



**DNI ARCHITEKTÚRY 2008**

zažiť architektúru

**2008**  
**ARCHITEKTUR**  
**TAGE**

**WIEN+BRATISLAVA**

**16.+17. MAI**

architektur erleben

[WWW.ARCHITEKTURTAGE.AT](http://WWW.ARCHITEKTURTAGE.AT)

**Die Architekturtage 2008 in Wien stehen unter dem Ehrenschutz von Bürgermeister Dr. Michael Häupl / Čestný patronát nad Dňami architektúry 2008 vo Viedni prevzal starosta Dr. Michael Häupl**

Programmgestaltung / tvorba programu

**Österreichische Gesellschaft für Architektur – ÖGFA**

Liechtensteinstraße 46a, 1090 Wien

T: +43 1 31977153

architekturtage@oegfa.at

office@oegfa.at

www.oegfa.at

**ÖGFA**

**Az W – Architekturzentrum Wien**

Museumsplatz 1 im MQ, 1070 Wien

office@azw.at

www.azw.at



**Oddelenie architektúry**

**Ústav stavebníctva a architektúry**

**Slovenská akadémia vied**

Dúbravská cesta 9

845 03 Bratislava

T: +421 2 59309219

usardag@savba.sk

www.ustarch.sav.sk



In Kooperation mit / v spolupráci  
Akademie der bildenden Künste Wien

IG Passivhaus Österreich

MuseumsQuartier Wien

OFROOM

ORTE Architekturnetzwerk Niederösterreich

Technische Universität Wien

Universität für angewandte Kunst

Wiener Gebietsbetreuung

ZOOM Kindermuseum

Die Teilnahme an allen Veranstaltungen ist kostenlos.

Die Programme aller Bundesländer finden Sie unter

[www.architekturtage.at](http://www.architekturtage.at) zum Download.

Detaillinformationen zu ausgewählten Objekten finden Sie unter [www.nextroom.at](http://www.nextroom.at).

# ARCHITEKTUR ERLEBEN IN WIEN UND BRATISLAVA / ZAŽIŤ ARCHITEKTÚRU VO VIEDNI A V BRATISLAVE

## Inhalt / obsah

Einleitung / úvod	2
Information, Anmeldung, Architekturtage-Lounge / informácie, prihlasovanie, Lounge Dní architektúry	4
Auftakt-Feste / slavnostové otvorenie	7
Kinder- und Jugendprogramm / program pre deti a mládež	8
Geführte Touren, Gebäudeführungen Wien / sprevádzané prehliadky, prehliadky budov Viedeň	12
Architekturlinienbus / linkový autobus Wien - Bratislava	35
Gebäudeführungen Bratislava / prehliadky budov Bratislava	36
Ausstellungen / výstavy	40
Begleitende Veranstaltungen / sprievodné podujatia	46
Offene Ateliers Bratislava / otvorené ateliéry Bratislava	48
Offene Ateliers Wien / otvorené ateliéry Viedeň	49
Index Wiener Bezirke / zoznam viedenských okrskov	58

**Terminübersicht in der Mitte des Heftes / prehľad programu je v strede publikácie**

# ARCHITEKTUR VON WIEN BIS BRATISLAVA

## Zwei Städte, drei Regionen, zwölf Kooperationspartner

In Wien bieten die Architekturtage 2008 mit Touren zu zeitgenössischen Bauten und in Architekturateliers sowie mit Grätzel-Spaziergängen einen Einblick hinter die glatten, spektakulären oder kontroversen Fassaden: „Architektur von innen“ lädt ein, sich selbst vor Ort und mit Informationen aus erster Hand – von ArchitektInnen und NutzerInnen – ein Bild zu machen. Akzentuiert werden zukunftssträchtige Themen wie Stadtentwicklung, Freiraumplanung und Nachhaltigkeit, so gibt es unter anderem eine Bustour mit Vortrag über Passivhäuser.

Das Programm in Bratislava geht unter dem Titel „1918\_1948\_1968\_2008 in der Architektur“ der Frage nach, wie Architektur auf gesellschaftliche Umbrüche reagiert: Exkursionen führen zu Bauwerken, die in charakteristischer Weise die gesellschaftlichen Wandlungen der Jahre 1918, 1948 und 1968 reflektieren, und schließen auch die neuesten Beispiele des Jahres 2008 ein.

Neu ist heuer der Schwerpunkt „Architektur spielt mit – Workshops für Kinder und Jugendliche“. Im Museumsquartier werden sechs Workshops für Kinder und Jugendliche mit unterschiedlichen Themen angeboten – das Selbermachen und Experimentieren mit Architektur(elementen) steht im Vordergrund, bei Schönwetter wird großteils im Freien gebaut und gespielt.

Das Auftakt-Fest, eine Architekturtage-Lounge mit Architekturberatung im OFROOM, mehrere Ausstellungen und sogar ein „Architektentheater“ (ebenfalls im OFROOM) runden das Programm ab – nicht zu vergessen die rund 90 offenen Architektur- und Landschaftsarchitektur-Ateliers, wo neben der Information auch die Unterhaltung nicht zu kurz kommt.

Ob privater Wohnungsumbau oder Errichtung eines ganzen Stadtviertels, ob sanfte Stadterneuerung oder Investitionen in neue Infrastrukturbauten – jedes qualitätvolle Projekt trägt zum Funktionieren einer Stadt, zur Ökonomie und Ökologie und nicht zuletzt zur Kultur bei, vor allem aber auch zur Lebensqualität jeder und jedes Einzelnen: Erleben Sie es selbst!

# ARCHITEKTÚRA OD VIEDNE PO BRATISLAVU

## Dve mestá, tri regióny, 12 spolupracujúcich partnerov

Vo Viedni sa prostredníctvom prehliadok súčasných stavieb, architektonických ateliérov ako aj prechádzok po okolí podarí nahliadnuť za hladké, pozoruhodné ale aj kontroverzné priečelia: „Architektúra znútra“ pozýva urobiť si vlastný názor na základe návštevy, rozhovoru s architektami aj s užívateľmi. Dôraz sa kladie na témy budúcnosti ako rozvoj mesta, územné plánovanie a udržateľnosť. Aj preto sa v programe nachádza „energetická prehliadka“ s prednáškou o pasívnych domoch.

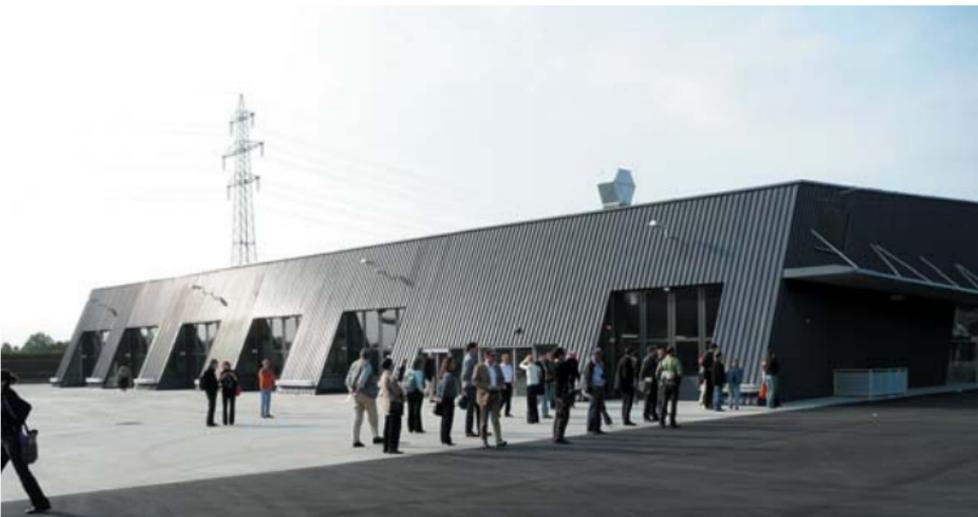
Program v Bratislave kladie v rámci titulu „1918\_1948\_1968\_2008\_ARCHITEKTÚRA“ otázku, ako reaguje architektúra na spoločenské medziny. Exkurzie vedú k architektonickým dielam, ktoré charakteristickým spôsobom odrážajú významné spoločenské udalosti rokov 1918, 1948 a 1968 na Slovensku, ale aj k príkladom najnovšej architektúry z roku 2008.

„Architektúra sa hrá tiež – dielňa pre deti a mládež“ je tento rok novinkou. Vo viedenskej štvrti múzeí ponúknu šesť dielní pre deti a mládež s rozličnými témami – Urob si sám a Experimentuj s architektúrou stoja v popredí. V prípade pekného počasia sa tvorí a hrá vonku pod holým nebom.

Program rámcuje úvodná slávnosť, Lounge Dní architektúry s architektonickou poradňou v OFROOM, viacero výstav a dokonca aj „Divadlo architektov“ (tiež v OFROOM). Zabudnúť nemožno ani na takmer 90 architektonických a urbanistických ateliérov, kde okrem informácií nepríde skrátka ani zábava.

Súkromný obytný dom či nová štvrť, obnova mesta či investície do infraštruktúry – každý kvalitný projekt prispieva k fungovaniu mesta, k jeho ekonomii, ekológii a v neposlednom rade k jeho kultúre. V prvom rade však ovplyvňuje kvalitu života každého a každej z nás: zažite to sami!

Autobusgroßgarage Leopoldau, 1210 Wien; Arch.: fasch&fuchs.  
Foto: © E.Rauth/ÖGFA



# INFORMATION UND ANMELDUNG INFORMÁCIE A PRIHLASOVANIE

Die Architekturtage in Wien werden von der Österreichischen Gesellschaft für Architektur – ÖGFA koordiniert. In der Slowakei wird die Veranstaltung von der Slowakischen Akademie der Wissenschaften getragen. Bei Kooperationsveranstaltungen sind die Kontaktadressen der jeweiligen Institutionen angegeben.

Alle Programmpunkte sind kostenlos. Für alle Touren und Führungen, für die Kinderworkshops sowie für die Architekturberatung ist wegen begrenzter Teilnehmerzahl eine Anmeldung erforderlich.

Ohne Anmeldung können Sie die Auftakt-Veranstaltungen, die Architekturtage-Lounge, den Passivhaus-Vortrag, die Ausstellungen, das Architekten-Theater und die offenen Ateliers besuchen.

Dni architektúry zabezpečuje vo Viedni Rakúska spoločnosť pre architektúru – ÖGFA a v Bratislave Ústav stavebníctva a architektúry SAV. Pri podujatiach, na ktorých sa podieľajú aj iné inštitúcie, sú uvedené aj ich kontaktné údaje.

Všetky body programu sú bezplatné. Na všetky exkurzie, prehliadky, detské dielne ako aj architektonickú poradňu sa treba z dôvodu obmedzeného množstva účastníkov prihlásiť.

Bez prihlásenia možno navštíviť slávnostné otvorenie, Dní architektúry-Lounge, prednášku o energeticky úspornom navrhovaní, Divadlo architektov, výstavy a otvorené ateliéry.

## INFOPOINTS AM 16. UND 17. MAI / 16. A 17. MÁJ

### Architekturtage-Lounge im OFROOM

Taborstraße 18, 1020 Wien  
Freitag / piatok, 10.00 – 20.00  
Samstag / sobota, 9.00 – 16.00

### Shop des Az W – Architekturzentrum Wien

Museumsplatz 1 im MQ, 1070 Wien  
Freitag / piatok, 10.00 – 19.00  
Samstag / sobota, 10.00 – 16.00  
T: +43 1 522311530

Foto: © Wolfgang Leeb



**INFORMATION UND ANMELDUNG /  
INFORMÁCIE A PRIHLASOVANIE****Online-Anmeldung Wien und Bratislava: [www.oegfa.at](http://www.oegfa.at)****Prihlasovanie Viedeň a Bratislava prostredníctvom internetu: [www.oegfa.at](http://www.oegfa.at)**Aktuelle Informationen, kurzfristige Programmänderungen / Aktuálne informácie,  
neočakávané zmeny programu: [www.architekturtage.at](http://www.architekturtage.at)**Information und Anmeldung / informácie a prihlasovanie Wien**

Österreichische Gesellschaft für Architektur – ÖGFA

Liechtensteinstraße 46a, 1090 Wien

T: +43 681 10465368 (Mo – Fr 10.00 – 15.00 / po – pi 10.00 – 15.00)

[architekturtage@oegfa.at](mailto:architekturtage@oegfa.at), [www.oegfa.at](http://www.oegfa.at)**Information und Anmeldung / informácie a prihlasovanie Bratislava**

Oddelenie architektúry, Ústav stavebníctva a architektúry

Slovenská akadémia vied

Dúbravská cesta 9, 845 03 Bratislava

T: +421 2 59309219

[usardag@savba.sk](mailto:usardag@savba.sk), [www.ustarch.sav.sk](http://www.ustarch.sav.sk)**INFORMATION BEI DEN GEBIETSBETREUUNGEN**

Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi 9.00–12.00 und 13.00–17.00, Do 13.00–19.00, Fr 9.00–12.00

**Gebietsbetreuung Stadterneuerung****2. Bezirk**

Mayergasse 3, 1020 Wien

T: +43 1 2143904

**Gebietsbetreuung Stadterneuerung****im 3. Bezirk**

Fiakerplatz 1, 1030 Wien

T: +43 1 7157053

**Gebietsbetreuung Stadterneuerung****im 4. und 5. Bezirk**

Einsiedlerplatz 7, 1050 Wien

T: +43 1 5441382

**Gebietsbetreuung Stadterneuerung****im 6. und 7. Bezirk**

Mittelgasse 6 / Millergasse, 1060 Wien

T: +43 1 5978746

**Gebietsbetreuung Mobil**

Kaiserstraße 45, Stiege 2, 1070 Wien

T: +43 1 5227254

**Gebietsbetreuung Stadterneuerung****im 8. und 9. Bezirk**

Lazarettgasse 12, 1090 Wien

T: +43 1 3199766

**Gebietsbetreuung Stadterneuerung****im 10. Bezirk**

Quellenstraße 149 (im Hof), 1100 Wien

T: +43 1 6023138

**Gebietsbetreuung Stadterneuerung****im 11. Bezirk**

Lorystraße 35-37, 1110 Wien

T: +43 1 7485276

**Gebietsbetreuung Stadterneuerung****im 12. Bezirk**

Mandlgasse 21, 1120 Wien

T: +43 1 8133230

**Gebietsbetreuung Stadterneuerung****im 14. und 15. Bezirk**

Sechshauser Straße 23, 1150 Wien

T: +43 1 8936657

**Gebietsbetreuung Stadterneuerung****im 16. Bezirk**

Haberlgasse 76, 1160 Wien

T: +43 1 4064154

**Gebietsbetreuung Stadterneuerung****im 17. und 18. Bezirk**

Lacknergasse 27, 1170 Wien

T: +43 1 4859882

**Gebietsbetreuung Stadterneuerung****im 20. Bezirk**

Allerheiligenplatz 11, 1200 Wien

T: +43 1 3322215



## ARCHITEKTURTAGE-LOUNGE / LOUNGE DNÍ ARCHITEKTÚRY

OFROOM, Taborstraße 18, 1020 Wien

Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj, 10.00 – 22.00

Samstag, 17. Mai / sobota, 17. máj, 9.00 – 22.00

In der Architekturtag-Lounge im OFROOM – dem neuen „hot spot“ der Wiener Architekturszene – finden Sie alle Informationen über die Architekturtag und ihre Kooperationspartner sowie über die Wiener Architekturinstitutionen. Last-Minute-Anmeldungen werden entgegengenommen! Hier können Sie bei Snacks, Getränken und feiner Musik die Beine ausstrecken, in Architekturzeitschriften schmökern, Architekturvideos anschauen und dann zu weiteren Besichtigungen aufbrechen. OFROOM bietet einen Kinderworkshop für 5- bis 12-Jährige (siehe Kinder- und Jugendprogramm, S. 8 – 11) und ein „BauherrInnen-Programm“ (siehe S. 46) an, weiters sind die Ausstellungen „Human Landscapes: Slovakia“ und „bratisLover“ (siehe S. 42) zu sehen.

V Dní architektúry-lounge v OFROOM – novom horúcom centre viedenskej architektonickej scény – nájdete všetky informácie o Dňoch architektúry a spolupracujúcich partneroch ako aj o viedenských architektonických inštitúciách. Možno sa tu na poslednú chvíľku prihlásiť na jednotlivé podujatia! Pri občerstvení, dobrej hudbe a s vyloženými nohami sa tu dá listovať v architektonických časopisoch, pozerat' videá o architektúre a potom opäť vyraziť na ďalšie prehliadky. OFROOM ponúka starostlivosť o deti od 5 do 12 rokov (pozri program pre deti a mládež, s. 8 – 11), stavebnícky program pre rodičov (pozri s. 46) ako aj výstavy „Human Landscapes: Slovakia“ a „bratisLover“ (pozri s. 42).

Die Sonderedition OFBOOK „100 Häuser“: OFBOOK – Issue 03 (Architekturmagazin zum Planen und Bauen), zeigt einen Überblick über den aktuellen Einfamilienhausbau in Österreich mit großem Serviceteil aller Bundesländer zum Thema Bauen. Das Magazin liegt gratis während der Architekturtag in der Galerie auf. Mehr Informationen auf: [www.ofroom.at](http://www.ofroom.at)

Mimoriadne vydanie OFBOOK „100 Häuser“ („100 domov“) OFBOOK – Issue 03 (Magazín o architektúre, plánovaní a výstavbe) informuje o súčasnej výstavbe rodinných domov v Rakúsku a poskytuje rozsiahly servis týkajúci sa výstavby vo všetkých rakúskych spolkových krajinách.

Počas Dní architektúry je magazín v galérii k dispozícii zadarmo. Viac informácií získate na internetovej adrese: [www.ofroom.at](http://www.ofroom.at)



# AUFTAKT-FESTE / SLÁVNOSTNÉ OTVORENIE

## WIEN

**DONNERSTAG, 15. MAI, AB 19.30 / ŠTVRTOK, 15. MÁJ, OD 19.30**  
**ERÖFFNUNGSFEST / OTVÁRACIA SLÁVNOSŤ**

OFROOM, Taborstraße 18, 1020 Wien

Das muss gefeiert werden: Das Programm der Architekturtage in Wien und Bratislava wird getragen von 12 Institutionen, über 120 BauherrInnen bzw. NutzerInnen, die ihre Gebäude öffnen, sowie rund 200 Architektur- und Landschaftsarchitekturbüros, die Führungen anbieten oder in ihre Ateliers einladen. Bei Musik, Cocktails und Snacks kommen „führende“ ArchitektInnen, „aufgeschlossene“ BewohnerInnen und NutzerInnen – ohne ihre Kooperationsbereitschaft bliebe „Architektur von innen“ unsichtbar! – und BesucherInnen ins Gespräch.

To treba osláviť: Na príprave programu Dní architektúry vo Viedni a Bratislave sa podieľa 12 inštitúcií, vyše 120 stavebníkov resp. užívateľov, ktorí sprístupnia svoje budovy, ako aj okolo 200 architektonických a krajinárskych kancelárií, ktoré ponúkajú priehliadky alebo pozývajú do svojich ateliérov. Pri hudbe a občerstvení sa stretnú a pozhovárajú „vedúci“ architekti, „otvorení“ obyvatelia a užívatelia – bez ich spolupráce by ostala „Architektúra znútra“ neviditeľnou! – a (potenciálni) návštevníci.

Snacks, Cocktails, Tombola

Visuals: AKKU – TV-Magazin für Architektur und Stadt

DJ-Line: Les messieurs (H.A.P.P.Y, Beatzentrale)

Vor dem Fest lädt departure wirtschaft, kunst und kultur gmbh um 18.00 zur Präsentation des diesjährigen Architekturcalls im OFROOM ein (siehe S. 46).

departure

## BRATISLAVA

**FREITAG, 16. MAI, AB 15.00 / PIATOK, 16. MÁJ, OD 15.00**  
**ERÖFFNUNG / OTVORENIE**  
**1918\_1948\_1968\_2008 IN DER ARCHITEKTUR /**  
**1918\_1948\_1968\_2008 V ARCHITEKTÚRE**

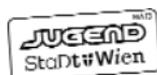
Architekturzentrum ÚSTARČH SAV / Centrum architektúry ÚSTARČH SAV  
Ústav stavebníctva a architektúry SAV  
Dúbravská cesta 9, 845 03 Bratislava

Siehe S. 36, 45 / pozri s. 36, 45

WIEN

# KINDER- UND JUGENDPROGRAMM / PROGRAM PRE DETI A MLÁDEŽ

Gefördert von



## ARCHITEKTUR SPIELT MIT / ARCHITEKTÚRA SA HRÁ TIEŽ

Workshops für Kinder und Jugendliche im Alter von 3 bis 16 Jahren /  
dielňa pre deti a mládež od 3 do 16 rokov

Zwei Tage lang werden Räume im Architekturzentrum Wien, im Zoom Kindermuseum und im Hof des Museumsquartiers von Kindern und Jugendlichen okkupiert und mit verschiedenen Materialien bebaut. Die dadurch entstehenden Architekturen in verschiedenen Maßstäben können im Verlauf der Veranstaltung weiterentwickelt werden, sie wachsen und schrumpfen, kollidieren miteinander, verbinden sich, respektieren oder überschreiten Grenzen. Wenn ein neuer Raum entstanden ist, kann man auch mit ihm und in ihm spielen.

Deti a mládež budú dva dni okupovať priestory Viedenského centra architektúry, detského múzea Zoom a nádvorie múzejnej štvrte a zaplňať ich rozličnými materiálmi a stavbami. Architektúra rozličných mierok, ktorá takto vznikne sa bude v priebehu podujatia vyvíjať ďalej, bude rásť či scvrkávať sa, medzi sebou kolidovať či komunikovať, navzájom sa rešpektovať či popierať. Keď vznikne nový priestor, možno sa hrať s ním aj v ňom.

## INSELN UND TERRITORIEN

Mit Unterstützung von  BMW F<sup>a</sup>

**SAMSTAG, 17. MAI, 9.30 – 12.00 UND 13.30 – 16.00**

### INSELN BAUEN – ORTE ERFINDEN

Museumsquartier, Vorplatz vor dem Fürstenhof (Nähe Mariahilfer Straße)

Für Kinder im Alter von 6 bis 10 Jahren

Mitbringen: Bilder von Inseln!

Die Keimzelle eurer Insel ist ein Gerüst; aus diesem Bauteil beginnen die Inseln zu wachsen und greifen mit Tentakeln auf die Bäume und Laternenmasten der Umgebung über. Alltägliche Elemente der Stadt bekommen so eine neue Bedeutung als Teil der Insel. Jede Insel kann ein Ort werden, und sie kann etwas über ihre Umgebung erzählen. Jede dieser Inseln bekommt eine eigene Gestalt und einen Namen und kann mit Hilfe von Karten beschrieben oder mit Fahnen gekennzeichnet werden. Sie tritt mit Bewohnern der Nachbarinseln in Kontakt, vielleicht könnt ihr eure Inseln verbinden oder Bauteile austauschen. Die Inseln verändern sich . . . bleibt der Ort gleich?

**SAMSTAG, 17. MAI, 9.30 - 12.30 UND 13.30 - 16.30****STYROWELT**

Museumsquartier, im Fürstenhof (beim Dschungel Wien u. Zoom Kindermuseum)  
Für Kinder im Alter von 8 bis 12 Jahren  
Mitbringen: Kleidung, die schmutzig werden darf!

Was tun mit großen, sperrigen Styroporteilen von der Verpackung des Fernsehers oder der Stereoanlage? Am besten neue, flexible, dynamische Räume und Flächen entwerfen und so das Museumsquartier mit einer einzigartigen Installation besetzen. Und dann am besten noch Styroporobjekte zum Sitzen, Liegen und Dekorieren entwickeln, damit die neu entstandenen Räume auch benutzt werden können. Am Ende des Tages werden wir unsere Rauminstallation dann mit allen ihren Gängen, Nischen und Höhlen wirklich erleben und uns darin bewegen.

**SAMSTAG, 17. MAI, 9.30 - 16.00, 1 STUNDE MITTAGSPAUSE****KULISSEN-BAU-STADT-BAU**

Museumsquartier, Fürstenhof (beim Dschungel Wien und Zoom Kindermuseum) -  
Filmaufnahmen auch auf dem Vorplatz (Nähe Mariahilfer Straße)  
Für Jugendliche im Alter von 14 bis 16 Jahren  
Mitbringen: Zeit und Lust zum Anpacken, Ausprobieren und Nachdenken!

Wir bauen und gestalten eine vielseitige Filmkulisse. Wie ein lebendiges Wesen soll sie sich bewegen, verändern und an neue Umstände anpassen können. Die Gesichter der Kulisse haben ein Davor/Dahinter und geheime Orte dazwischen, die ihre eigene Geschichte erst durch eine Bewegung oder Veränderung zu erzählen beginnen. Die Filmkulisse wird Schritt für Schritt zu einer kleinen Stadt; jede Veränderung beeinflusst den gesamten Organismus. Zufällig vorbeikommende PassantInnen werden zu DarstellerInnen und bespielen gemeinsam mit euch unser Filmset. Gewöhnliche Handlungen erscheinen vor einem neuen Hintergrund und entführen uns dadurch aus ihrer Alltäglichkeit.

Mit freundlicher Unterstützung von Forum Wellpappe Austria  
Location-Sponsoring MuseumsQuartier

Akademie der bildenden Künste Wien, Institut für Kunst und Architektur,  
Institut für das künstlerische Lehramt; Technische Universität Wien, Institut für  
Kunst und Gestaltung; Universität für angewandte Kunst, Institut für Architektur  
Konzept: Wolfgang Fiel, Alexandra Graupner, Antje Lehn, Renate Stuefer

Information und Anmeldung

Österreichische Gesellschaft für Architektur – ÖGFA, siehe S. 5

Foto: © Renate Stuefer



## ZOOM KINDERMUSEUM

**FREITAG, 16. UND SAMSTAG, 17. MAI, JEWEILS 14.00 – 15.30 (3 – 7 JAHRE)  
UND 16.00 – 17.30 (8 – 12 JAHRE)**

### **MODELL SCHACHTELSTADT**

ZOOM Kindermuseum, Museumsplatz 1, 1070 Wien

Für Kinder im Alter von 3 bis 7 bzw. 8 bis 12 Jahren

Alles Schachtel! Im Workshop des ZOOM Kindermuseum baust du deine eigene Stadt. Große und kleine Schachteln verwandeln sich in Hochhäuser, Parks, Bahnhöfe, Theater, Sportstadien und Straßenbahnhaltestellen. Aber eine ganz normale Stadt wäre keine echte ZOOM-Stadt! Erfinde neue Gebäude und denk dir eigene Stadtgeschichten aus. Wohnt ein Superheld in einem Superhaus? Wie schaut eine Beste-FreundInnen-Wohnung aus? Wieso gibt es Straßen und Plätze? Wie schaut ein Spielhaus aus? Wie hoch sind Himmelstürme? Wer bewohnt deine Stadt?

Mit freundlicher Unterstützung von Forum Wellpappe Austria

Konzept: Franziska Abgottsporn

Information und Anmeldung

Österreichische Gesellschaft für Architektur – ÖGFA, siehe S. 5

Eine Brücke für die Lücke; Foto: © Az W



**ARCHITEKTURZENTRUM WIEN****FREITAG, 16. MAI, 15.00 – 17.00****EINE BRÜCKE FÜR DIE LÜCKE**

Architekturzentrum Wien, Museumsplatz 1, 1070 Wien

Für Kinder im Alter von 6 bis 12 Jahren

Bogenbrücken, Kettenbrücken, Hängebrücken, Affenbrücken, Multischrägseilbrücken oder Körperbrücken – mehr über die Konstruktion und Geschichte dieses wichtigen Ingenieurbauwerks erfährst du im Architekturzentrum Wien. Ausgestattet mit Maßstab, Wasserwaage und anderen Werkzeugen, bauen wir unsere eigene Brücke im Maßstab 1:1. Die Tragfähigkeit testen wir dann über Wasser.

**SAMSTAG, 17. MAI, 15.00 – 17.00****LIVING IN SPACE**

Architekturzentrum Wien, Museumsplatz 1, 1070 Wien

Für Kinder im Alter von 6 bis 12 Jahren

Bei diesem Workshop dreht sich alles um das Thema WOHNEN, wobei im Speziellen Grundrisstypen und Wohnformen gemeinsam besprochen werden. Wir analysieren die Unterschiede zwischen Einfamilienhaus, Reihenhaushaus, Mehrfamilienhaus oder Wohnhochhaus und die Gründe, die uns bei unserer Wohnungssuche beeinflussen. Im praktischen Teil werden wir in das Jahr 3333 versetzt und haben die Aufgabe, ein spaciges Wohnmodell zu entwickeln. Dabei steht es dir frei zu entscheiden, ob du zukünftig im All, auf dem Mars oder sonstwo leben wirst. Dementsprechend unterschiedlich werden auch unsere Modelle aussehen.

Konzept: DI Monika Tscholakov, DI Anne Wübben, Daniela Zistler

Information und Anmeldung

Österreichische Gesellschaft für Architektur – ÖGFA, siehe S. 5

**OFROOM****FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ, 10.00 – 18.30****SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 9.00 – 18.30****STECKENPFERD ARCHITEKTUR – NEUE WELTEN BAUEN – IM MASSSTAB 1:1**

OFROOM, Taborstraße 18, 1020 Wien

Für Kinder im Alter von 5 bis 12 Jahren, maximale Teilnehmerzahl 15

Information und Anmeldung / informácie a prihlasovanie:

OFROOM, Taborstraße 18, 1020 Wien

T: +43 1 8900653 (Mo – Fr 10.00 – 18.00 / po – pi 10.00 – 18.00)

mh@ofroom.at, www.ofroom.at

## WIEN

# GEFÜHRTE TOUREN, GEBÄUDEFÜHRUNGEN / SPREVÁDZANÉ PREHLIADKY, PREHLIADKY BUDOV

## ARCHITEKTUR VON INNEN / ARCHITEKTÚRA ZNÚTRA

Räume, die Privatpersonen sonst verschlossen bleiben, öffnen sich. Architekturateliers werden zu Orten der Kommunikation. „Architektur von innen“ macht Architektur für alle zugänglich – bei freiem Eintritt, mit Informationen aus erster Hand von PlanerInnen und NutzerInnen.

Ob Sie wissen wollen, was es ums Eck zu sehen gibt oder ob unbekannte Gegenden Sie anziehen, ob Sie an einen Wohnungswechsel denken oder neue Arbeitsräume suchen: In jedem Bezirk, von der City bis zum Stadtrand, finden Sie Beispiele außergewöhnlicher Architektur. Der Fokus der Besichtigungen liegt auf Realisierungen der letzten Jahre, viele von jungen, noch wenig bekannten Architektinnen und Architekten.

Priestory, ktoré inak ostávajú pre verejnosť uzavreté, sa otvoria. Architektonické ateliéry sa stanú miestami komunikácie. „Architektúra znútra“ sprístupňuje architektúru všetkým – bezplatne, s informáciami z prvej ruky od projektantov a užívateľov.

Ak sa chcete dozvedieť, čo sa deje za prvým rohom alebo vás priťahujú neznáme územia, ak uvažujete o zmene bývania alebo hľadáte nové pracovné priestory: v každom mestskom obvode, od centra až k periférii, nájdete výnimočnú architektúru. Prehliadky sú zamerané na realizácie ostatných rokov a diela mladých, zatiaľ neznámych tvorcov.

## TOUREN UND BESICHTIGUNGEN ZU FUSS, MIT DEM BUS UND MIT DEM RAD / PEŠIE, AUTOBUSOVÉ A CYKLISTICKÉ EXKURZIE A PREHLIADKY

Bei rund 20 verschiedenen Touren führen die ArchitektInnen zumeist selbst durch ihre Bauten. Im Allgemeinen besteht eine Tour aus zwei Bauten, in denen eine Führung angeboten wird. Im Anschluss kann man bei einem Besuch in einem Architekturatelier erfahren, wie aus Ideen Pläne und aus Plänen Gebäude werden. Besichtigungen sind nur im Rahmen einer Führung möglich. 15 Minuten vor Tourbeginn findet man sich am Treffpunkt ein. Architektur-Guides begleiten die Gruppen von Objekt zu Objekt, vor Ort führen die ArchitektInnen selbst, und zum Ausklang geht man in ein Architekturatelier. Es sind entweder Ateliers in unmittelbarer Nähe oder die Ateliers der ArchitektInnen, deren Bauten in der Tour zu sehen sind. In den Außenbezirken werden Bustouren und eine Radtour angeboten. In den inneren Bezirken Wiens werden auch Besichtigungen einzelner Gebäude angeboten, die Sie als BesucherInnen je nach Interesse miteinander kombinieren können.

Bei „Grätzeltouren“ genannten Spaziergängen zeigen StadtexpertInnen, wie Architektur mit Stadtplanung, Freiraumplanung, Verkehrsplanung und vielen anderen Themen zusammenhängt und was es alles braucht, um die Lebensqualität in einem Viertel zu verbessern. Je nach Bezirk haben die Touren ganz unterschiedliche Schwerpunkte, z. B. Gebäudesanierungen, Hofbegrünungen, die Belebung von Märkten und Plätzen, neue Wohnviertel u. v. m. Dank der Kooperation mit den Gebietsbetreuungen werden viele aktuelle Beispiele in den Bezirken zugänglich sein.

V rámci takmer 20 rozličných exkurzií predstavia svoje diela sami architekti a architektky. Jedna prehliadka pozostáva z návštevy dvoch budov a jedného architektonického ateliéru, kde sa návštevníci dozvedia ako sa z myšlienky stáva návrh a z návrhu budova. Všetky návštevy možno absolvovať len v rámci organizovanej prehliadky. Stretnutie je 15 minút pred začiatkom prehliadky. Sprievodcovia povedú návštevníkov od objektu k objektu, kde sa ich ujmu sami architekti. Záver prehliadky tvorí návšteva vybraného architektonického ateliéru. Pôjde buď o ateliéry v blízkosti prehliadky, alebo ateliéry architektov, ktorých stavby sú súčasťou prehliadky. V okrajových štvrtiach mesta ponúkame autobusové prehliadky a jednu cyklistickú prehliadku. V centrálnych obvodoch Viedne sú v ponuke aj individuálne prehliadky budov, ktoré môžu záujemcovia navštevovať v ľubovoľnom poradí. Pri takzvaných „okružných prehliadkach“ objasnia odborníci na tvorbu mesta ako súvisí architektúra s územným plánovaním, tvorbou verejných priestorov, s dopravnými vzťahmi a ďalšími témami, ktoré ovplyvňujú kvalitu života v jednej mestskej štvrti. V závislosti od mestských obvodov majú prehliadky rozličné zameranie ako obnova budov, tvorba novej zelene v obytných blokoch, revitalizácia trhovísk a námestí, nové obytné štvrte a pod. Vďaka spolupráci s miestnou správou budú v jednotlivých mestských častiach prístupné viaceré aktuálne riešenia.

Konzept und Organisation / Konzept a organizácia: Österreichische Gesellschaft für Architektur in Kooperation mit den Gebietsbetreuungen / Rakúska spoločnosť pre architektúru v spolupráci s miestnou správou

Kuratierung Touren / kurátorstvo prehliadok: Felicitas Konečný, Iris Meder

Organisation / organizácia: Felicitas Konečný, Iris Meder, Sonja Tomandl

Organisatorische Mitarbeit / organizačná spolupráca: Elke Rauth

### **Information und Anmeldung / informácia a prihlasovanie:**

Österreichische Gesellschaft für Architektur – ÖGFA

Liechtensteinstraße 46a, 1090 Wien

T: +43 681 10465368 (Mo – Fr 10.00 – 15.00 / po – pi 10.00 – 15.00)

architekturtag@oegfa.at

office@oegfa.at, www.oegfa.at

### **DANKSAGUNG / POĎAKOVANIE**

Wir danken den BetreiberInnen, NutzerInnen, EigentümerInnen, MieterInnen und ArchitektInnen für ihre große Unterstützung.

Ďakujeme všetkým vlastníkom, prevádzkovateľom, užívateľom, nájomcom a architektom za ich veľkú podporu.

## WIEN

### GEFÜHRTE TOUREN / SPREVÁDZANÉ PREHLIADKY GRÄTZELTOUREN / OKRUŽNÉ PREHLIADKY GEBÄUDEFÜHRUNGEN / PREHLIADKY BUDOV

Anmeldung erforderlich! (Siehe S. 5) / prihlásit sa je nevyhnutné! (pozri s. 5)

# FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ, 13.00 – 15.00

### GEFÜHRTE TOUREN / SPREVÁDZANÉ PREHLIADKY

**FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ, 13.00 – 15.00**

**GRÄTZELTOUR / PREHLIADKA OKRSKU 1070 – KAISERSTRASSE**

Treffpunkt / stretnutie 12.45

Kaiserstraße 89, 1070 Wien

Begleitung / sprevádza: Gebietsbetreuung für den 6., 7., 8. und 9. Bezirk  
gemeinsam mit ArchitektInnen und AuftraggeberInnen

Orte der Arbeit und der Ruhe entlang der Kaiserstraße: außen – innen, oben – unten, offen – verborgen. Blick hinter die Kulissen eines Sanierungshauses: Wohnqualität alt – neu / Geschäftslokale für Unternehmen von heute (pool Architektur) – Town House Wimberggasse / Kallco Projekt 7.14 (Delugan Meissl) – Büros um „Hof modern“ – Jugendstiljuwel: Entree zu Kaisers (Spät-)Zeit – Hans Prutscher 1925: Auf den Spuren des Göttlichen Heilands / Umbau und Neugestaltung der neoromanischen Klosterkirche – Architektur im (Winter-)Garten – Ausklang im Architekturatelier Johannes Kraus, Kaiserstraße 30

**FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ, 13.00 – 15.00**

**GRÄTZELTOUR / PREHLIADKA OKRSKU 1120 – MEIDLINGER GRÜNOASEN**

Treffpunkt / stretnutie 12.45

Steinbauerpark, Eingang zur Sammelgarage an der Steinbauergasse / vstup do garáže na Steinbauergasse, 1120 Wien

Begleitung / sprevádza: DI Elke Losert, DI Hans Hinterholzer, Gebietsbetreuung  
Stadterneuerung 12

Eines der Schwerpunktthemen der Gebietsbetreuung Stadterneuerung in Meidling („GB stern 12“) ist die Innenhofbegrünung. Die Grätzeltour im Stadtteil Wilhelmsdorf zeigt unterschiedliche Zugänge zum Thema „Grün“ bzw. unterschiedliche Ausformungen von Grünräumen in einem dicht bebauten Stadtteil auf: Steinbauerpark (2004, Planung: Büro Kirchner [k3], Führung: DI Marija Kirchner) – Wohnpark Wilhelmsdorf – Vierthalerpark (2006, Planung: tilia, Techn. Büro für Landschaftsplanung, Führung DI Rita Mayrhofer von tilia) – Innenhof Bendlgasse 20 und benachbarte Höfe – Abschluss im Innenhof der „GB stern 12“

**FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ, 13.00 – 15.00****GRÄTZELTOUR / PREHLIADKA OKRSKU 1150 – RUDOLFSHEIM-FÜNFHAUS**

Treffpunkt / stretnutie 12.45

Lehner Platzl, Mariahilfer Straße 194 (vis à vis Schwendermarkt), 1150 Wien

Begleitung / sprevádza: DI Michaela Rebel-Burget, DI Maria Köck, Gebietsbetreuung Stadterneuerung 14 und 15

Geschäftsstraße Äußere Mariahilfer Straße – begrünter Innenhof Mariahilfer Straße 186 – Schwendermarkt: Wand der Sprache (Kunstprojekt im öffentlichen Raum, KünstlerInnen: Gebietsbetreuung Storchengrund & Geschwister Hohenbüchler) – Wohnen morgen, Sozialer Wohnbau und seine Freiräume (1974, Arch. Wilhelm Holzbauer) – Dreihauspark (öffentlicher Park) und Wohnbau Reichsapfelgasse 6 (2006, Werkstatt Wien, Arch. Heidulf Gerngroß) – Stadtvillen Hofmolkergasse (Bauträger Kallco, Architekturbüro AllesWirdGut) – Diakonie Grimm-gasse 6, Gemeinschaftsprojekt Innenhofbegrünung

**FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ, 13.00 – 15.00****GRÄTZELTOUR / PREHLIADKA OKRSKU 1200 – BRIGITTENAU**

Treffpunkt / stretnutie 12.45

Gebietsbetreuung für städtische Wohnhausanlagen, Karl-Meißl-Straße 1

Wallensteinplatz, 1200 Wien

Begleitung / sprevádza: Arch. DI Martin Praschl, Gebietsbetreuung

Stadterneuerung 20

Kurze Erläuterung zur Gestaltung Wallensteinplatz, Haus Streffleurgasse 2-4, Sockelsanierung, interessante Abzonung im Innenhof, Haus Karajangasse 10, geförderter Wohnbau, Besichtigung des Kinderspielraums etc. (beide 2005, P.GOOD Architekten) – Neubau „Lebensraum Mortarapark“ (in Bau, Architekten Mascha & Seethaler) – Haus Salzachstraße 35, Sockelsanierung, Besichtigung von innen

**FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ, 13.00 – 15.00****TOUR 1020 – STUWERVIERTEL**

Treffpunkt / stretnutie 12.45

Hotel Messe Wien

Messestraße 2, 1020 Wien

**Hotel Messe Wien, 2005**

Messestraße 2, 1020 Wien

Arch.: Hermann Czech

**StudentInnenwohnheim****Molkereistraße, 2005**

Molkereistraße 1, 1020 Wien

Arch.: Baumschlager &amp; Eberle P. ARC ZT GmbH

Besuch im Atelier / návšteva v ateliéri

**the next ENTERprise**

Ausstellungsstraße 5/2, 1020 Wien

**GEBÄUDEFÜHRUNGEN / PREHLIADKY BUDOV****FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ, 13.00 – 15.00**

Führungen / prehliadky 13.00, 13.40, 14.20

**UMBAU PALAIS EPSTEIN, 2005**

Dr.-Karl-Renner-Ring 1, 1010 Wien

Arch.: Georg Töpfer, Alexander van der Donk

**FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ, 13.00 – 15.00**

Führungen / prehliadky 13.00, 13.40, 14.20

**BAHNHOF WIEN PRATERSTERN, 2008**

Praterstern, 1020 Wien

Arch.: Albert Wimmer ZT GmbH

Treffpunkt in der Bahnhofshalle vor dem ÖBB-Reisezentrum / stretnutie v staničnej hale pred ÖBB-Reisezentrum



**FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ, 13.00 – 15.00**

Führungen / prehliadky 13.00, 13.40, 14.20

**ERSTES WIENER STROHHAUS, 2003**

Mollardgasse 12a, 1060 Wien

Arch.: allmermacke

**FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ, 13.00 – 15.00**

Führungen / prehliadky 13.00, 13.40, 14.20

**WOHNHAUS KAI 68, 2005**

Kaiserstraße 68, 1070 Wien

Arch.: gerner°gerner plus

**FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ, 13.00 – 15.00**

Führungen / prehliadky 13.00, 13.40, 14.20

**STADTHALLE WIEN - ERWEITERUNG, 2005**

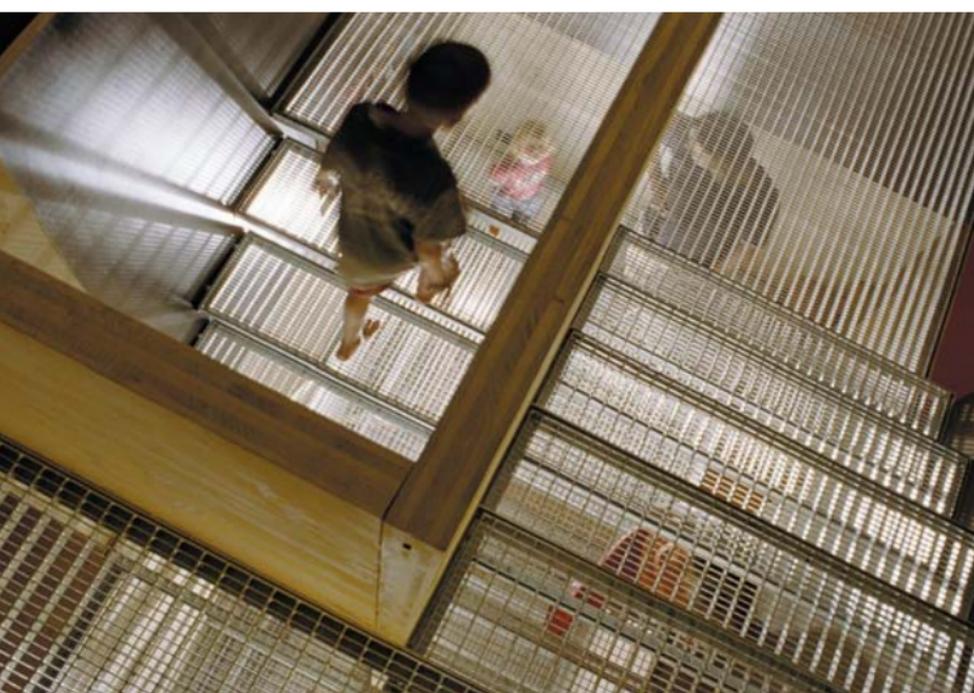
Vogelweidplatz 14, 1150 Wien

Arch.: Dietrich | Untertrifaller

Treffpunkt: Ticketservice zwischen Halle D und Halle F /

stretnutie: predajňa lístkov medzi halou D a F

wienhold!ng



# FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ, 15.30 – 18.00

## GEFÜHRTE TOUREN / SPREVÁDZANÉ PREHLIADKY

**FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ, 15.30 – 18.00**

### **BUSTOUR PASSIVHAUS – DIE NEUE GENERATION / AUTOBUSOVÁ PREHLIADKA PASÍVNY DOM – NOVÁ GENERÁCIA**

Abfahrt / odchod 15.30

Busparkplatz / parkovisko pre autobusy

Bellariastraße, 1010 Wien

Dauer / trvanie ca. 2,5 h

Rückfahrt mit Bus / návrat autobusom

#### **ENERGYbase, in Bau**

Siemensstraße/Giefinggasse

1210 Wien

Arch.: POS architekten

#### **Kindertagesheim Schukowitzgasse, 2006**

Schukowitzgasse 87, 1220 Wien

Arch.: Georg W. Reinberg

#### **Vortrag als Abschluss der Tour / prednáška na záver prehliadky**

Fritz Oetl (Vorsitzender / predseda IG Passivhaus Österreich):

Passivhaus aktiviert Architektur / Passive House Revives Architecture / pasívny dom aktivizuje architektúru

18.00, OFROOM, Taborstraße 18, 1020 Wien

Siehe / pozri S. 47

Das Passivhaus bietet eine intelligente und kostengünstige Lösung für Klimaschutz, Raumkomfort und Energieeffizienz. Über tausend Wohnhäuser mit Passivhausstandard beweisen die Leistungsfähigkeit und Akzeptanz dieses Modells. Das Potential für neue Architektur geht aber weit über den Wohnbau hinaus. Schulen, Produktionshallen und großvolumige Sanierungen sind mittlerweile gebaut. Zwei Objekte dieser neuen Gebäudegeneration, ein Kindergarten und ein Bürohaus, werden im Rahmen der Tour gezeigt.

Pasívny dom ponúka inteligentné a cenovo prijateľné riešenie ochrany vnútornej klímy, komfortu a energetickej efektívnosti. Výkonnosť a akceptovanosť tohto modelu dokazuje viac ako tisíc obytných domov so štandardom pasívneho domu. Potenciál novej architektúry však siaha ďaleko za obytnú výstavbu. Na rovnakom princípe sa už realizujú školy, výrobné haly aj veľkoobjemové rekonštrukcie. V rámci prehliadky sa predstavia dva objekty tejto novej generácie budov, detská škôlka a kancelárska budova.

Vortrag in englischer Sprache, Info-Handout (Abstract des Vortrages) in Deutsch, Englisch und Slowakisch / Prednáška v angličtine, vytlačený abstrakt prednášky v nemčine, v angličtine aj v slovenčine.

**IG** Passivhaus  
Österreich

Netzwerk für Information, Qualität  
und Weiterbildung



Ein Projekt des:

Wien WIRTSCHAFTS-  
FÖRDERUNG-  
FONDS

HAUS  
der Zukunft

bm

Dieses Projekt  
wird aus EU-Mitteln  
kofinanziert

**FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ, 16.00 – 18.00**

**GRÄTZELTOUR / PREHLIADKA OKRSKU 1020 – STUWERVIERTEL IM KOMMEN – WHAT'S NEW?**

Treffpunkt / stretnutie 15.45

the next ENTERprise

Ausstellungsstraße 5, 1020 Wien

Begleitung / sprevádza: Corona D.-Gsteu, DI Peter Mlczoch, Gebietsbetreuung Stadterneuerung 2

Max-Winter-Platz, Kinder- und Jugendbeteiligungsverfahren: Stand der Umgestaltung des Parks – „Neues Grätzelzentrum“: Was soll hier alles in Gang gesetzt werden? Aktivierende Befragung, Partizipation, was heißt das? – Vorgartenmarkt: Marktbelebungs Ideen – „Wildwuchs“, der Blumenladen im 2. Bezirk – Ausklang bei „brainswork“ und „brainswork a.d.a“ (architecture-design-arts), DI Dean Prodanovic

**FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ, 16.00 – 18.00**

**GRÄTZELTOUR / PREHLIADKA OKRSKU 1030 – NEU-ERDBERG**

Treffpunkt / stretnutie 15.45

U3-Station Schlachthausgasse, Ausgang Schlachthausgasse / východ z metra Schlachthausgasse, 1030 Wien

Begleitung / sprevádza: Bezirksvorsteher-Stellvertreter Arch. Rudolf Zabrana

Remisenüberbauung von Leopold Dungal (2000) – GPA-Headquarter und Wohnhaus von Coop Himmelb(l)au – Town-Town von Baumschlager & Eberle – Polytechnische Schule von Hedy Wachberger – Karree St. Marx Projekt von Geiswinkler & Geiswinkler, querkraft architekten und Elsa Prochazka – Rinderhallen und Projekte im Umfeld (Boris Podrecca, Peter Podsedensek, Georg Petrovic u. a.) – Abschluss im Büro Vana Architekten

**FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ, 16.00 – 18.00**

**GRÄTZELTOUR / PREHLIADKA OKRSKU 1040-1050-1060 WIENSICHTEN – DIE ANDERE PERSPEKTIVE**

Treffpunkt / stretnutie 15.45

Café Wien Museum, Karlsplatz, 1040 Wien

Begleitung / sprevádza: Mag.a Jutta Woertl-Goessler, Gebietsbetreuung Stadterneuerung 4 und 5

Die Wien von oben, von unten, von hinten und von vorn – ein Spaziergang durch das Wiental, beginnend an seiner dichtest verbauten Stelle: Blick von oben (Akademiefeld) – Blick hinter die Kulissen (Theater an der Wien) – Otto-Wagner-Häuser – Blick nach unten (Wienbett unter der großen Überwölbung, Auftauchpunkt Pilgramgasse) – Park-Anlage Ernst-Arnold-Park – Margaritensteg, WSKE-Schacht – Ausklang im Café Rüdigerhof

**FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ, 16.00 – 18.00**

**GRÄTZELTOUR / PREHLIADKA OKRSKU 1110 – 3 AUS 5 SCHWESTERN – MEHRWERT SIMMERING**

Treffpunkt / stretnutie 15.45

Fuchsröhrenstraße 39, 1110 Wien

Begleitung / sprevádza: peterlorenzateliers

Führung durch das Wohnbauprojekt „3 aus 5 Schwestern“ – Vorstellung des Masterplans „Mehrwert Simmering“ durch peterlorenzateliers (1. Preisträger des städtebaulichen Wettbewerbs „Mehrwert Simmering“) – Führung durch das Planungsgebiet

**FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ, 16.00 – 18.00**

**GRÄTZELTOUR / PREHLIADKA OKRSKU 1160 – BRUNNENVIERTEL**

Treffpunkt / stretnutie 15.45

Wollnerhof, Ecke Brunnengasse/Friedmanngasse, 1160 Wien

Begleitung / sprevádza: Kurt Smetana, DI Verena Mörkl, Gebietsbetreuung Stadterneuerung 16

Eine zentrale Säule des Aufwertungsprozesses im Brunnenviertel sind die Sanierungs- und Neubaumaßnahmen, durch die bis 2008 rund 120 – 140 zusätzliche Wohnungen errichtet werden. Nach einer allgemeinen Erläuterung des Prozesses werden einzelne Projekte entlang der Brunnengasse von den jeweiligen ArchitektInnen vermittelt: Osei (Brunnengasse 42 – 44, Arch. Kurt Lichtblau | Konrad Spindler) – Kadlez (Brunnengasse 38 – 40, Arch. Hannes Roller und RH+architekten) – Wollnerhof (Brunnengasse 61 – 63, Arch. Michael Mann / Peter Mlczoch) – Sanierungsvorhaben Grundsteingasse 42 (Arch. Peter Kaindl)

**FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ, 16.00 – 18.00**

**TOUR 1010 – HERRENGASSE**

Treffpunkt / stretnutie 15.45

Palais Pálffy

Wallnerstraße 6 – 6a, 1010 Wien

**Wohnung K., 1995/2000**

Herrengasse 6 – 8, 1010 Wien

Arch.: Jabornegg & Pálffy

**Umbau Palais Pálffy, 2007**

Wallnerstraße 6 – 6a, 1010 Wien

Arch.: Ablinger, Vedral & Partner ZT GmbH

Besuch im Atelier / návšteva v ateliéri

**Eiblmayr\_Frank Architekten**

Herrengasse 6 – 8, Stg. 6, 1010 Wien

**Hochhaus Herrengasse, 1932**

Herrengasse 6 – 8, 1010 Wien

Arch.: Theiß & Jaksch

Führung / sprevádza: Arch. Judith Eiblmayr

**FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ, 16.00 – 18.00**

**TOUR 1190/1090 – DÖBLING/ALSERGRUND**

Treffpunkt / stretnutie 15.45

Business Base nineteen

Mooslackengasse 17, 1190 Wien

**Bürogebäude KPMG, 2006**

Porzellangasse 51, 1090 Wien

Arch.: Hans Gangoly

**Business Base nineteen, 2006**

Mooslackengasse 17, 1190 Wien

Arch.: MOOSMANN

Besuch im Atelier / návšteva v ateliéri

**Kurt Lichtblau | Konrad Spindler**

Porzellangasse 13/15, 1090 Wien

## GEBÄUDEFÜHRUNGEN / PREHLIADKY BUDOV

**FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ, 16.00 – 18.00**

Führungen / prehliadky 16.00, 16.40, 17.20

**BÜROGEBÄUDE SPITTELAU SKYLINE, 2007**

Heiligenstädter Straße 29 – 31, 1190 Wien

Arch.: Tillner & Willinger



Visualisierung Skyline Spittelau, 1090 Wien; © Arch.: Tillner & Willinger

## SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 9.30 – 12.00

### GEFÜHRTE TOUREN / SPREVÁDZANÉ PREHLIADKY

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 9.30 – 12.00**

**BUSTOUR 1130 – AM MEISENBÜHEL**

Abfahrt / odchod 9.30

Busparkplatz / parkovisko pre autobusy

Bellariastraße, 1010 Wien

Dauer / trvanie ca. 2,5 h

Rückfahrt mit Bus / návrat autobusom

Selbstbestimmtes Wohnen am Meisenbühel / Bývanie podľa vlastného rozhodnutia Meisenbühel, 2008 und in Bau  
Veitlissengasse 33 – 35, 1130 Wien

Projektentwicklung/Projektbetreuung / projekt: Volker Dienst, Inprogress  
Architektur Consulting

Masterplan / regulačný plán: nonconform in Zusammenarbeit mit bn-architekten,  
S.O.F.A. architekten und planhaus

Landschaftskonzept / krajinný koncept: 3:0 Landschaftsarchitektur

Arch.: Bettina Bauer-Hammerschmied, Volker Dienst, gitschtaler, aichholzer und  
partner, hobby.a, nonconform, Pichler & Traupmann Architekten, site.at

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 9.30 – 12.00****BUSTOUR 1120/1230 – ALTMANNSDORF/MAUER**

Abfahrt / odchod 9.30

Busparkplatz / parkovisko pre autobusy

Bellariastraße, 1010 Wien

Dauer / trvanie ca. 2,5 h

Rückfahrt individuell / individuálny návrat

**Haus Cosmopolitan, 2007**

Rielgasse 12, 1230 Wien

Arch.: gruber.architekten

(Michael Gruber, Karlheinz Gruber)

Besuch im Atelier / návšteva v ateliéri

**Gestapelte Kleingartensiedlung, 2002**

Breitenfurter Straße 114, 1120 Wien

Arch.: Helmut Wimmer

**LOOPING ARCHITECTURE**

Gumpendorferstraße 46/1, 1060 Wien

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 10.00 – 12.00****GRÄTZELTOUR / PREHLIADKA OKRSKU 1020****DICHT BEBAUT – INS LICHT GESCHAUT**

Treffpunkt / stretnutie 9.45

Außenstelle der Gebietsbetreuung, Wohlmutstraße 22, 1020 Wien

Begleitung / sprevádza: DI Peter Mlczoch, DI Michael Popescu, Gebietsbetreuung

Stadterneuerung 2

Dicht bebaut – ins Licht geschaut – Blocksanierung vor Ort: Das städtebauliche Erbe im Stuwerviertel – Rundgang durch das Stuwerviertel: Besichtigung enger Höfe und bereits erfolgter Blocksanierungen, im Vorbeigehen: Blick auf die verschiedenen Bebauungsformen und Diskussion der baulichen Dichte – Besichtigung von Sockelsanierungshäusern – Ausklang in einem Architekturbüro

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 10.00 – 12.00****GRÄTZELTOUR / PREHLIADKA OKRSKU 1080 – JOSEFSTADT**

Treffpunkt / stretnutie 9.45

Neudeggasse 8, 1080 Wien

Begleitung / sprevádza: Arch. Christiane Klerings, DI Markus Mondre,

Gebietsbetreuung Stadterneuerung 6, 7, 8 und 9

Barocke Innenhöfe – Jodok-Fink-Platz – Neugestaltung Maria-Treu-Gasse – Sockelsanierung Biedermeierhaus Maria-Treu-Gasse 1 – Ausklang im Büro von POS Architekten, Maria-Treu-Gasse 3

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 10.00 – 12.00****GRÄTZELTOUR / PREHLIADKA OKRSKU 1160****YPPENMARKT UND BRUNNENMARKT**

Treffpunkt / stretnutie 9.45

vor dem Café CI (Club International), Payergasse 14, bei Schlechtwetter im

Lokal, 1160 Wien

Begleitung / sprevádza: Brigitta Maczek, Ernst Maczek-Mateovics, ArchitektInnen

Erneuerung Yppenmarkt (mit Pavillon Staud's), Yppenplatz mit Bauernmarkt und erster Abschnitt der Erneuerung des Brunnenmarktes

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 10.00 – 12.00**

**GRÄTZELTOUR / PREHLIADKA OKRSKU 1170 – ÖFFENTLICHER RAUM HERNALS**

Treffpunkt / stretnutie 9.45

Schrammelbrunnen Elterleinplatz, 1170 Wien

Begleitung / sprevádza: Arch. DI Timo F. Huber, Gebietsbetreuung Stadterneuerung 17 u. 18

Hernalser Zentralraum (Kalvarienberggasse, Baustelle Elterleinplatz, St.-Bartholomäus-Platz) und Parhamerplatz (Schulvorfeld, Park an der Geblergasse), Abschluss: Picknick am Parhamerplatz

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 10.00 – 13.00**

**FOKUS KABELWERK**

Treffpunkt / stretnutie 9.45

Otto-Bondy-Platz, 1120 Wien

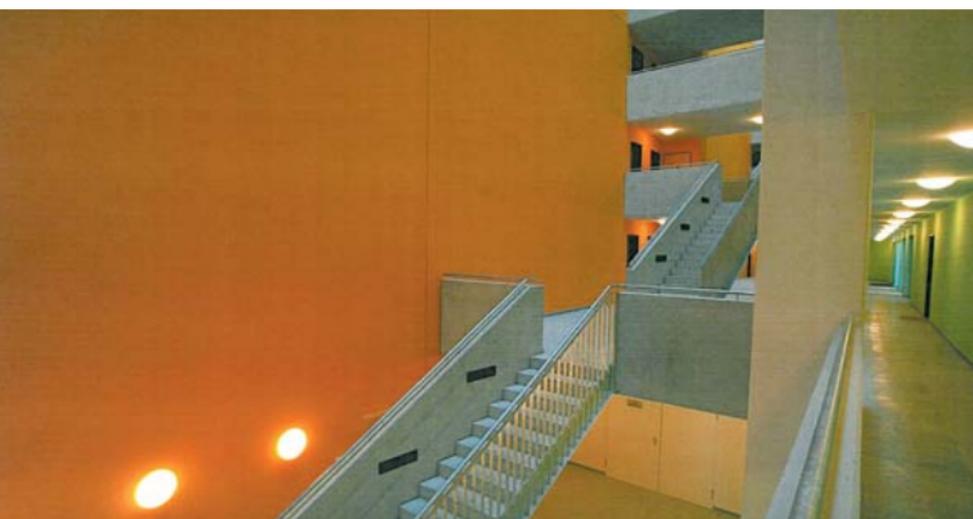


**Kabelwerk, 2005-2008**

Städtebauliches Konzept / urbanizmus: Rainer Pirker, the POOR BOYS ENTERPRISE  
Arch.: Hermann & Valentiny, Mascha & Seethaler, pool Architektur, Schwalm-Theiss & Gressenbauer, Werkstatt Wien Spiegelfeld & Holnsteiner, Wurnig & Kljajic  
Landschaftsarch. / krajinná arch.: Anna Detzlhofer, Heike Langenbach

Auf dem Gelände des ehemaligen Kabelwerks ist ein neuer Stadtteil für rund 3000 BewohnerInnen mit einem innovativen städtebaulichen Konzept („Wrap-Around-Architektur“) und einem Nutzungsmix aus Wohnen, Arbeiten, Nahversorgung, sozialen Einrichtungen und einem offenen Kulturzentrum („Palais Kabelwerk“) entstanden. Nach einem kurzen Vortrag über die Entstehungsgeschichte des Projektes und das Gesamtkonzept, bieten VertreterInnen der ArchitektInnenteams Führungen durch das Areal und in verschiedene Wohnbauten an.

Na území bývalej káblvky vznikla nová časť mesta pre 3000 obyvateľov s inovatívnym urbanistickým konceptom („Wrap-Around-Architektur“) a s funkciami siahajúcimi od bývania, cez prácu, zásobovanie, sociálne služby až po kultúrne centrum („Palais Kabelwerk“). Po krátkom predstavení histórie projektu a celého konceptu ponúkajú zástupcovia jednotlivých architektonických kancelárií prehliadky areálu a rozličných obytných stavieb.



**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 10.00 – 12.00****FOKUS WOHNBAU AUER-WELSBACH-STRASSE**

Treffpunkt / stretnutie 9.45

Kirchfeldgasse 33, 1230 Wien

Führungen / sprevádzajú: Nicole David, Juri Troy, svk architecture

**Wohnbau Auer-Welsbach-Straße, 2007**

Arch.: Nicole David, Schauer-Schläffer-Schmoeger, Klaus Stattmann, the next ENTERprise, Juri Troy, Sandrine von Klot

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 10.00 – 12.00****TOUR 1010 – LICHTBLICKE: FREYUNG BIS STEPHANSPLATZ**

Treffpunkt / stretnutie 9.45

Austriabrunnen Freyung, 1010 Wien

Führung / sprevádza: Arch. Alexander G. Williams (Ticket-W)

**Zacherl-Haus, 1905**

Wildpretmarkt 2 – 4, 1010 Wien

Arch.: Jože Plečnik

**Bürogebäude Deloitte Wien, 2004**

Renngasse 1, 1010 Wien

Arch.: archiguards projects ®

**Lichtforum, 1996**

Jasomirgottstraße 3 – 5, 1010 Wien

Arch.: Hans Hollein

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 10.00 – 12.00****TOUR 1120 – MEIDLING**

Treffpunkt / stretnutie 9.45

Meidlinger Markt, am Marktplatz bei der Niederhofstraße / Meidlingský trh, na trhovisku pri Niederhofstraße, 1120 Wien

**Meidlinger Markt. ER : LEBT, 2008**

StudentInnen der Akademie der bildenden Künste Wien: Jonathan Holden, Elvedin Klacar, Eva Seiler, Cornelia Silli, Katarzyna Winiecka, Hannes Zebedin

**Müllzentrum Meidling, 2006**

Arch.: Johann Georg Gsteu, Freund &amp; Vogtmann

**Wohnhausanlage Rotenmühlgasse, 2005**

Rotenmühlgasse 50, 1120 Wien

Arch.: Josef Weichenberger

**Markt WC und Marktplatz, 2006**

Arch.: Gerhard Steixner

**Zubau Haus R., 2006**

Tivoligasse 75, 1120 Wien

Arch.: thaler.thaler

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 10.00 – 12.00****TOUR 1140/1130 – PENZING/HIETZING**

Treffpunkt / stretnutie 9.45

Onno-Klopp-Gasse 11, 1140 Wien

**Haus Amalienstraße, 2006**

Amalienstraße 6, 1130 Wien

Arch.: Jürgen Radatz

**Dachgeschossausbau****Onno-Klopp-Gasse, 2002**

Onno-Klopp-Gasse 11, 1140 Wien

Arch.: Raumkunst

Besuch im Atelier / návšteva v ateliéri

**Jürgen Radatz**

Amalienstraße 6, 1130 Wien

## GEBÄUDEFÜHRUNGEN / PREHLIADKY BUDOV

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 10.00 – 12.00**

Führungen / prehliadky 10.00, 10.40, 11.20

**AUDIMAX UNIVERSITÄT WIEN, 2006**

Dr.-Karl-Lueger Ring 1, 1010 Wien

Arch.: BAUMEISTER ARCHITEKTEN



**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 10.00 – 12.00**

Führungen / prehliadky 10.00, 11.00

**POLIZEIINSPEKTION KÄRNTNERTORPASSAGE/HELP U, 2006**

Karlsplatz Opernpassage (Resselpark), 1010 Wien

Treffpunkt / stretnutie Polizeinspektion Kärntnertorpassage, vor dem Wachzimmer / Policajný inšpektoriát Kärntnertorpassage, pred strážnicou

Arch.: Arquitectos ZT KEG

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 10.00 – 12.00**

Führungen / prehliadky 10.00, 11.00

**KUNSTPLATZ KARLSPLATZ, 2006**

Karlsplatz, 1040 Wien

Treffpunkt / stretnutie Polizeinspektion Kärntnertorpassage, vor dem Wachzimmer / Policajný inšpektoriát Kärntnertorpassage, pred strážnicou

Arch.: Rüdiger Lainer + Partner

# SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 12.30 – 15.00

## GEFÜHRTE TOUREN / SPREVÁDZANÉ PREHLIADKY

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 12.30 – 15.00**

**BUSTOUR 1220 – FLUGFELD UND AU / LETECKÉ POLE**

Abfahrt / odchod 12.30

Busparkplatz / parkovisko pre autobusy

Bellariastraße, 1010 Wien

Dauer / trvanie ca. 2,5 h; Rückfahrt individuell / individuálny návrat

**Flugfeld Aspern / Letecké pole Aspern**

Infopoint: 1220 Wien, Ecke Johann-Kutschera-Gasse/An den Alten Schanzen

Masterplan: Tovatt Architects & Planners mit N+Objektmanagement

Führung / sprevádza: DI Kurt Hofstetter, Magistratsabteilung 21B, Zielgebietskoordinator U2 Donaustadt/Flugfeld Aspern



**Passivhaus Lobau, 2005**

Naufahrtweg 135, 1220 Wien

Arch.: MOOSMANN

Besuch im Atelier / návšteva v ateliéri

**HOPPE architekten**

Stubenring 4/13, 1010 Wien

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 12.30 – 15.00**

**BUSTOUR 1220 – WOHNEN AM STADTRAND – BÝVANIE NA OKRAJI MESTA**

Abfahrt / odchod 12.30

Busparkplatz / parkovisko pre autobusy

Bellariastraße, 1010 Wien

Dauer / trvanie ca. 2,5 h

Rückfahrt individuell / individuálny návrat

**Einfamilienhaus A., 2007**

Aurikelweg, 1220 Wien

Arch.: Christoph Mayrhofer

Besuch im Atelier / návšteva v ateliéri

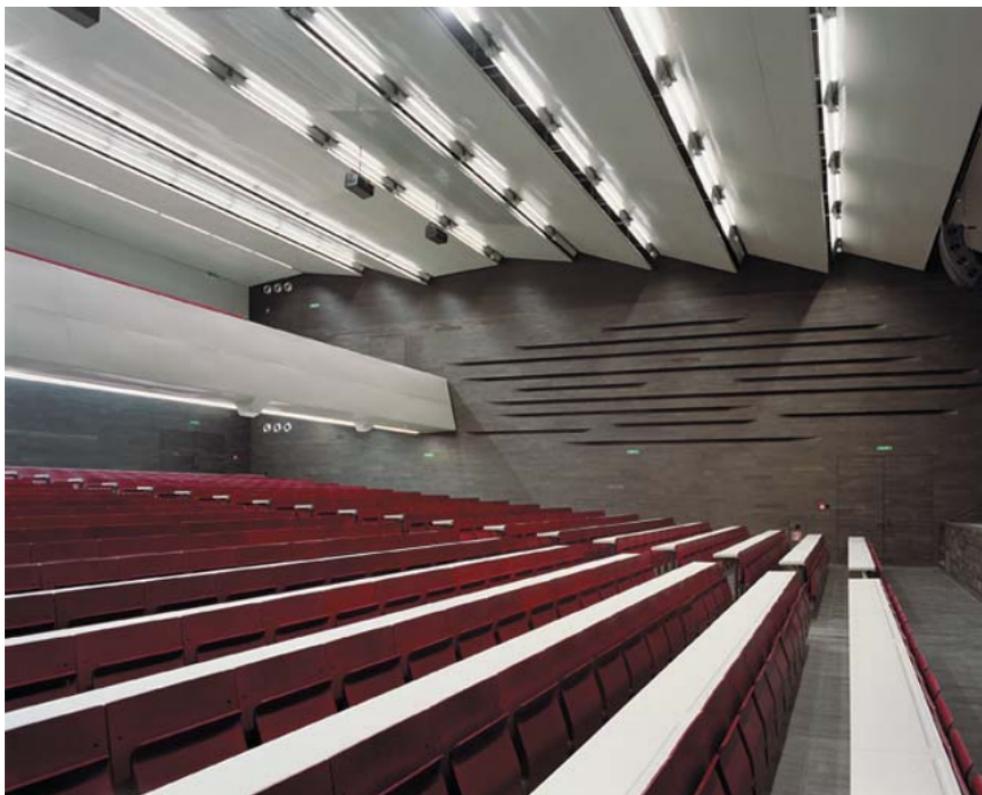
**STADTGUT**

Rotensterngasse 20/1, 1020 Wien

**obdo - Wohnbau Oberdorfstraße, 2007**

Oberdorfstraße 7-9, 1220 Wien

Arch.: pool Architektur



Audimax Universität Wien, 1010 Wien; Arch.: BAUMEISTER ARCHITEKTEN

Foto: © Rupert Steiner

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 13.00 – 15.00**

**GRÄTZELTOUR / PREHLIADKA OKRSKU 1020 – LAST CHANCE TO VISIT  
MAYERGASSE 3**

Treffpunkt / stretnutie 12.45

Gebietsbetreuungslokal, Mayergasse 3, 1020 Wien

Begleitung / sprevádzka: Corona D.-Gsteu, DI Peter Mlczoch, Gebietsbetreuung  
Stadterneuerung 2

Einführung: Was macht die Gebietsbetreuung Stadterneuerung eigentlich? –  
Heinestraße: Beteiligungsverfahren im öffentlichen Raum –  
Innenhofbegrünung – Projekt SAMBA (Alliiertenstraße 1, Arch.: Johnny Winter  
BKK-4) – Ausklang beim Grätzelfest, Volkertplatz 9

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 13.00 – 15.00**

**GRÄTZELTOUR / PREHLIADKA OKRSKU 1070 – STUCKGASSE**

Treffpunkt / stretnutie 12.45

Atelier Zeininger, Stuckgasse 3, 1070 Wien

Begleitung / sprevádza: Johannes und Angelika Zeininger, ArchitektInnen

Kurzer Abriss der Grätzelenwicklung seit dem 18. Jh., Verpflegung mit steirischem Apfelsaft, Wachauer Wein und Broten. Die Stuckgasse als estate development im Schatten des Wiener Kongresses – von der Industriebranche zum vorstädtischen Partikel – der Adlerhof, eine Wohnform des „steinernen Berlin“ in Wien-Neubau um 1880, reloaded mit dem WBSF – Baulückenverbauungen in der Zollergasse: eine aktuelle Standort- und Qualitätsbestimmung anhand von drei Beispielen, errichtet am Beginn des 21. Jahrhunderts – zentrales Wohnen heute: Transferleistungen Berlin-Wien anhand des Neubaus von Krischanitz + Frank in der Lindengasse

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 13.00 – 15.00**

**GRÄTZELTOUR / PREHLIADKA OKRSKU 1140 – PENZING**

Treffpunkt / stretnutie 12.45

Gloriette Kino, Linzer Straße 2, 1140 Wien

Begleitung / sprevádza: DI Michaela Rebel-Burget, DI Maria Köck, DI Gernot Würtenberger, Gebietsbetreuung Stadterneuerung 14 und 15

Gloriette Kino: ein Vorstadtkino aus den Fünfzigern – Linzerstraße: Sockelsanierung und Dachgeschossausbau – Futterboden: Lokal und schöner Innenhof in einer ehemaligen Stallung – Architekturbüro Architektur Consult ZT (Arch. Domenig und Eisenköck) – Kinderfreibad Reindlpark – Haus Ludwig Zatzka: altes Deckenfresko des Künstlers Ludwig Zatzka – Breitenseer Lichtspiele: das älteste Kino Wiens

**SAMSTAG, 17. MAI / PIATOK, 16. MÁJ, 13.00 – 15.00**

**TOUR 1040 – FREIRÄUME AUF DER WIEDEN**

Treffpunkt / stretnutie 12.45

Draschepark „Baumhaus“

Höhe Kolschitzkygasse-Hauslabgasse,  
1040 Wien

Führung / sprevádza: DI Dr. Michl  
Mellauner, PlanSinn

prestavbu odborne pripravili MA 42/  
Stadtgartenamt  
Alois-Drasche-Park, 1040 Wien

**Dachterrassen Familie BP, 2007**

Trappelgasse 8, 1040 Wien  
Landschaftsarch. / krajinná arch.:  
PlanSinn GmbH

**Drasche4kids, 2004/2005**

Durchführung eines Kinderbeteiligungsverfahrens für den Drasche-Park durch PlanSinn, Fachplanung der Umgestaltung durch die MA 42/Stadtgartenamt / Proces spolupráce s deťmi na Drasche-Park zabezpečuje kancelária PlanSinn,

Besuch im Atelier / návšteva v ateliéri  
**PlanSinn GmbH**  
Wiedner Hauptstraße 54/12,  
1040 Wien

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 13.00 – 15.00****FOKUS NORDBAHNHOFGELÄNDE**

Treffpunkt / stretnutie 12.45  
Ecke Vorgartenstraße/Hausstein-  
straße bei der Trafik, 1020 Wien

**Wohnen am Park, in Bau**

Vorgartenstraße 122 – 128, 1020 Wien  
Arch.: ppag architects

**GESIBA****Bike City + time2live, 2008**

Vorgartenstraße 130 – 132, 1020 Wien  
Wettbewerb: gil-zt keg und Claudia  
König, Planung: königlarch\_architekten  
Landschaftsarch. / krajinná arch.:  
rajek barosch landschaftsarchitektur

**Rudolf-Bednar-Park**

Vorgartenstr./Walcherstr., 1020 Wien  
Landschaftsarch. / krajinná arch.:  
Hager Landschaftsarchitektur AG

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 13.00 – 15.00****TOUR 1090 – SENSENGASSE**

Treffpunkt / stretnutie 12.45  
Haus der Forschung  
Spitalgasse/Sensengasse 1-3, 1090 Wien

**Haus der Forschung, 2006**

Spitalgasse/Sensengasse 1-3, 1090 Wien  
Arch.: Neumann + Partner, Mascha &  
Seethaler

**Wohngarten Sensengasse, in Bau**

Sensengasse 1-3, 1090 Wien  
Arch.: Josef Weichenberger

Besuch im Atelier / návšteva v ateliéri  
**spiluttini architecture**

Währinger Straße 23/3, 1090 Wien

**BIG** Bundes  
Immobilien  
GmbH**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 13.00 – 15.00****TOUR 1180/1170 – WÄHRING/HERNALS**

Treffpunkt / stretnutie 12.45  
Haus Pauli  
Paulinengasse 11, 1180 Wien

**Haus Pauli, Umbau und Büro, 2006**

Paulinengasse 11, 1180 Wien  
Arch.: Mairausch Arge Architektur

**Um- und Zubau – Haus und Büro, 2006**

Kastnergasse 23, 1170 Wien  
Arch.: Peter Liaunig



Haus Pauli, 1180 Wien; Arch.: Mairausch ARGE Architektur; Foto: © Jürg Christandl

## GEBÄUDEFÜHRUNGEN / PREHLIADKY BUDOV

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 13.00 – 15.00**

Führungen / prehliadky 13.00, 13.40, 14.20

**THEATER BRUT IM KÜNSTLERHAUS, 2007**

Karlsplatz 5, 1010 Wien

Arch.: Konstantin Gabel, Manfred Hasler, Gabu Heindl

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 13.00 – 15.00**

Führungen / prehliadky 13.00, 13.40, 14.20

**UNTERNEHMENSZENTRALE DES VERBUND, 1954/UMBAU 2006**

Am Hof 6A, 1010 Wien

Arch.: Carl Appel 1954, Christian Knechtl 2006

Siehe auch Kunstführungen Seite 44 / pozri aj umelecké prehliadky s. 44



**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 13.00 – 15.00**

Führungen / prehliadky 13.00, 13.40, 14.20

**K 6\_HOCHHAUS KUNDRATSTRASSE, 2007**

Kundratstraße 4-6, 1100 Wien

Arch.: ARTEC, Neumann + Partner

**ALUKÖNIGSTAHL**

Im Anschluss / na záver (15.00): Grätzeltour / prehliadka okrsku Favoriten  
(siehe S. 32 / pozri s. 32)

K 6\_Hochhaus Kundratstraße, 1100 Wien; Arch.: ARTEC Architekten, Neumann & Partner; Foto: © AnnA BlaU



# SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 15.30 – 18.00

## GEFÜHRTE TOUREN / SPREVÁDZANÉ PREHLIADKY

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 15.30 – 18.00**

### BUSTOUR 1100 – UNTERLAA/FAVORITEN

Abfahrt / odchod 15.30  
Busparkplatz / parkovisko pre autobusy  
Bellariastraße, 1010 Wien  
Dauer / trvanie ca. 2,5 h  
Rückfahrt individuell / individuálny návrat

#### **Wohnheim für obdachlose SeniorInnen, 2007**

Kudlichgasse 44, 1100 Wien  
Arch.: Karl Langer, Liane Liszt



#### **Hauptschaltleitung Verbund APG, in Bau**

Am Johannesberg 5, 1100 Wien  
(Gelände des Umspannwerkes Südost)  
Arch.: apm Architekten Podivin &  
Marginter

Besuch im Atelier / návšteva v ateliéri  
**schottenROCK 2.0.**

11 offene Ateliers in einem Haus  
Schottenfeldgasse 72, 1070 Wien



**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 15.30 – 18.00**

### BUSTOUR 1190 – SIEVERING/GRINZING

Abfahrt / odchod 15.30  
Busparkplatz / parkovisko pre autobusy  
Bellariastraße, 1010 Wien  
Dauer / trvanie ca. 2,5 h  
Rückfahrt mit Bus / návrat autobusom

#### **Zubau Haus F., 2006**

Langenaugasse 10, 1190 Wien  
Arch.: archiguards projects®

#### **Haus H., 2006**

Kaasgraben 63, 1190 Wien  
Arch.: Christian Heiss

Besuch im Atelier / návšteva v ateliéri  
**lakonis architekten**

Klostergasse 19, 1180 Wien

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 15.30 – 18.00**

### BUSTOUR 1210 – FLORIDSORF

Abfahrt / odchod 15.30  
Busparkplatz / parkovisko pre autobusy  
Bellariastraße, 1010 Wien  
Dauer / trvanie ca. 2,5 h  
Rückfahrt individuell / individuálny návrat

#### **Wohnbau Amtsstraße, 2007**

Amtsstraße 46, 1210 Wien  
Arch.: p.good Praschl-Goodarzi  
Architekten

#### **Autobusgroßgarage Leopoldau, 2006**

Pfendlergasse 6, 1210 Wien  
Arch.: fasch&fuchs

Besuch im Atelier / návšteva v ateliéri

#### **3:0 Landschaftsarchitekten**

Nestroyplatz 1/1, 1020 Wien

## PROGRAMMÜBERSICHT / PREHLAD PROGRAMU

## WIEN

DONNERSTAG, 15. MAI

18.00  
**Focus: Architektur**  
**departure Themencall 2008,**  
 OFROOM, S. 46

19.30  
**Eröffnungsfest /**  
**otváracia slávnosť**  
 OFROOM  
 1020, Taborstraße 18, S. 7

## WIEN

FREITAG, 16. MAI

ab / od 10.00  
**Architekturtage-Lounge / dní architektúry-lounge,** OFROOM, 1020, Taborstraße

13.00 – 15.00

Grätzel tour 7  
**Kaiserstraße,** S. 14

Grätzel tour 12  
**Meidlinger Grünoasen,** S. 14

Grätzel tour 15  
**Rudolsheim-Fünfhof,** S. 15

Grätzel tour 20  
**Brigittenau,** S. 15

Tour 2  
**Stuwerviertel,** S. 15

Führung 1  
**Palais Epstein,** S. 15

Führung 2  
**Bahnhof Praterstern,** S. 16

Führung 6  
**Strohhaus,** S. 16

Führung 7  
**Wohnhaus Kai 68,** S. 16

Führung 15  
**Stadthalle Wien,** S. 16

15.30 – 18.00

Bustour  
**Passivhaus,** S. 17

Grätzel tour 2  
**Stuwerviertel,** S. 18

Grätzel tour 3  
**Neu-Erdberg,** S. 18

Grätzel tour 4, 5, 6,  
**Wiensichten,** S. 18

Grätzel tour 11  
**3 aus 5 Schwestern,** S. 18

Grätzel tour 16  
**Brunnenviertel,** S. 19

Tour 1  
**Herrengasse,** S. 19

Tour 19/9  
**Döbling/Alsergrund,** S. 19

Führung 19  
**Spittelau Skyline,** S. 20

MuseumsQuartier, S. 8 – 11, Kinder- und Jugendprogramm / program pre deti  
**Architektur spielt mit / architektúra sa hrá tiež**

OFROOM, S. 42  
**Human Landscapes: Slovakia** Ausstellung / výstava, **bratisLover** Ausstellung

Architekturzentrum Wien, S. 40, **Tage der offenen Tür / dní otvorených dverí**  
**a\_schau** Ausstellung / výstava, **The White City of Tel Aviv – Tel Aviv's Modern**

Wiener Planungswerkstatt, S. 45  
**YO.V.A.2 – Young Viennese Architects 2** Ausstellung / výstava

Vertikale Galerie in der Zentrale des Verbund, S. 44  
**Raumbezogene Kunst aus der Sammlung Verbund / umenie v priestore zo**

Ringturm, S. 43, **Architektur Slowenien – Meister und Szene /**  
**Slovinská architektúra – majstri a scéna** Ausstellung / výstava

OFROOM, S. 46  
**BauherrInnenprogramm: Wie komme ich zu meinem Traumhaus? / program**

18.00 OFROOM, S. 47  
**Passive House Revives Architecture** Vortrag / prednáška

**Offene Ateliers / otvorené ateliéry**  
 S. 49

**Bustour Passivhaus / pasívny dom Bratislava – Wien – Bratislava**  
 S. 37

## BRATISLAVA

PIATOK, 16. MÁJ

**Offene Ateliers / otvorené ateliéry**  
 S. 48

Centrum architektúry ÚSTARČ SAV, S. 36, 45  
**1918\_1948\_1968\_2008 in der Architektur /**  
**1918\_1948\_1968\_2008 v architektúre**  
 Ausstellung / výstava  
 15.00 Eröffnung / otvorenie

**WIEN**
**SAMSTAG, 17. MAI**

raße 18, S. 6

9.30 – 12.00	12.30 – 15.00	15.30 – 18.00
Bustour 13 <b>Am Meisenbühl, S. 20</b>	Bustour 22 <b>Flugfeld und Au, S. 24</b>	Bustour 10 <b>Unterlaa/Favoriten, S. 29</b>
Bustour 12/23 <b>Altmannsdorf/Mauer, S. 21</b>	Bustour 22 <b>Wohnen am Stadtrand, S. 25</b>	Bustour 19 <b>Sievering/Grinzing, S. 29</b>
Grätzeltour 2 <b>Dicht bebaut, S. 21</b>	Grätzeltour 2 <b>Last Chance to visit, S. 25</b>	Bustour 21 <b>Floridsdorf, S. 29</b>
Grätzeltour 8 <b>Josefstadt, S. 21</b>	Grätzeltour 7 <b>Stuckgasse, S. 26</b>	Radtour 13/14 <b>Wiental-Highway bis 9=12, S. 32</b>
Grätzeltour 16 <b>Yppen- und Brunnenmarkt, S. 21</b>	Grätzeltour 14 <b>Penzing, S. 26</b>	Grätzeltour 9 <b>Alsergrund, S. 32</b>
Grätzeltour 17 <b>Öffentlicher Raum Hernals, S. 22</b>	Tour 4 <b>Freiräume auf der Wieden, S. 26</b>	Grätzeltour 10 <b>Neues Wohnen Favoriten, S. 32</b>
Fokus 12 <b>Kabelwerk, S. 22</b>	Fokus 2 <b>Nordbahnhofgelände, S. 27</b>	Grätzeltour 11 <b>Neu trifft alt trifft neu, S. 33</b>
Fokus 23 <b>Wohnbau Auer-Welsbachstr., S. 23</b>	Tour 9 <b>Sensengasse, S. 27</b>	Fokus 2 <b>Viertel Zwei, S. 33</b>
Tour 1 <b>Lichtblicke, S. 23</b>	Tour 18/17 <b>Währing/Hernals, S. 27</b>	Tour 11/3 <b>Simmering/Landstraße, S. 34</b>
Tour 12 <b>Meidling, S. 23</b>	Führung 1 <b>Theater brut/Künstlerhaus, S. 28</b>	Tour 22 <b>Kagran, S. 34</b>
Tour 13/14 <b>Hietzing/Penzing, S. 23</b>	Führung 1 <b>Zentrale des Verbund, S. 28</b>	Führung 16 <b>Impulszentrum IP.TWO, S. 34</b>
Führung 1 <b>Audimax Uni Wien, S. 24</b>	Führung 10 <b>K 6 Hochhaus Kundratstraße, S. 28</b>	
Führung 1 <b>Polizei Kärntnerortpassage, S. 24</b>		
Führung 4 <b>Kunstplatz Karlsplatz, S. 24</b>		

a mládež

g / výstava

 r  
 rn Movement Ausstellung / výstava

zbierky Verbund Ausstellung / výstava

m stavba domu: Ako sa dostať k domu, o ktorom snívam?

 19.00 OFROOM, S. 47  
 Architektentheater / divadlo architektov

 Architekturlinienbus / linkový autobus Wien – Bratislava – Wien  
 S. 35

**BRATISLAVA**
**SOBOTA, 17. MÁJ**

Gebäudeführungen / prehliadky budov, S. 36 – 38	13.15	Ehrenmal der Roten Armee / Pamätník červenej armády Slávin
10.00 Slowakischer Kunstverein / Umelecká beseda slovenská	14.30	Einfamilienhaus eines Architekten / rodinný dom architekta
11.00 Institut der Anatomie / Anatomický ústav Lekárskej fakulty UK	16.00	Slowakischer Rundfunk / Slovenský rozhlas
12.30 Zentrum der jungen Naturforscher / Stanica mladých prírodovedcov	17.30	Fitfactory
	19.00	EF-Hauskolonie/kolónia rodinných domov

**SAMSTAG, 17. MAI 2008, 15.30 – 18.00**

**RADTOUR – URBANE VISIONEN: WIENTAL-HIGHWAY UND MUSTERSIEDLUNG HADERSDORF (9=12) / CYKLO EXKURZIA – URBÁNNE VÍZIE: WIENTAL-HIGHWAY A MUSTERSIEDLUNG HADERSDORF (9=12)**

Treffpunkt / stretnutie 15.15

auf der Kennedybrücke (zwischen den Aufzügen der U4-Station Hietzing) / na Kennedyho moste na Kennedyho moste (medzi výťahmi stanice U4 Hietzing)  
1130 Wien

15.30 Erläuterung des Radweg-Projektes „Wiental-Highway“ durch DI Sabine Gretner, Gemeinderatsausschuss Stadtentwicklung und Verkehr; Fahrt im Bett des Wienflusses bis Hadersdorf / Objasnenie projektu cyklo exkurzie „Wiental-Highway“ prostredníctvom DI Sabine Gretner, Výbor obecnej rady pre rozvoj mesta a dopravu; cesta v údolí riečky Wien až do Hadersdorfu

16.30 Mustersiedlung Hadersdorf (9=12), Führung / sprevádza: Adolf Krischanitz, Architekt; Anna Detzlhofer, Landschaftsarchitektin / krajinná architektka  
Rückfahrt individuell / individuálny návrat

**Wiental-Highway**

Kombinierter Fuß- und Radweg, sowohl im Flussbett als auch als „Balkon“ mittels Stahlkonsolen an der Stützmauer, von der U4-Endstelle Hütteldorf bis zur Pilgramgasse (Länge ca. 12 km), derzeit Machbarkeitsstudie / Kombinovaná pešia a cyklistická trasa vedie od konečnej stanice metra U4 až do Pilgramgasse (dĺžka cca. 12 km) v údolí riečky Wien, ale aj ponad ňu prostredníctvom oceľových konzol a oporných múrov. V súčasnosti v štádiu overovacej štúdie: AXIS Ingenieurleistungen ZT GmbH, Wehdorn Architekten ZT GmbH, DI Baumann + DI Obholzer ZT GmbH

**Mustersiedlung Hadersdorf (9=12), 2007**

Friedhofstraße 169, 1140 Wien

Arch.: Adolf Krischanitz, Hermann Czech, Diener & Diener (Roger Diener), Max Dudler, Hans Kollhoff, Peter Märkli, Meili & Peter (Marcel Meili, Markus Peter), Steidle Architekten – Gesellschaft von Architekten und Stadtplanern (Otto Steidle), Heinz Tesar

Landschaftsarch. / krajinná arch.: Anna Detzlhofer

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 16.00 – 18.00**

**GRÄTZELTOUR / PREHLIADKA OKRSKU 1090 – ALSERGRUND**

Treffpunkt / stretnutie 15.45

Zimmermannplatz 1, bei der Apotheke, 1090 Wien

Begleitung / sprevádza: Arch. Christiane Klerings, DI Markus Mondre, Gebietsbetreuung Stadterneuerung 6, 7, 8 und 9

Neugestaltung mit Bürgerbeteiligung: Hof Gilgegasse – Schulvorfeld grüner Weg – ÖBB-Park Poliklinik Mariannengasse – Dachgeschossausbau Mariannengasse 23 (Arch. Wolfgang Riedl) – Ausklang im Lokal der Gebietsbetreuung, Lazarettgasse 12

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 15.00 – 17.00**

**GRÄTZELTOUR / PREHLIADKA OKRSKU 1100 – NEUES WOHNEN IN FAVORITEN**

Treffpunkt / stretnutie 14.45

Kundratstraße 4 – 6, 1100 Wien

Begleitung / sprevádza: Siegfried Schuller, Gebietsbetreuung Stadterneuerung 10

Beginn auf der Terrasse des Hochhauses Kundratstraße (ARTEC Architekten und Neumann + Partner, 2007): Einführung und städtebauliche Orientierung – Besichtigung Terrassenhaus Buchengasse 153 – 157 (Wohnbau von Arch. Lainer + Partner, Bauträger Heimbau/Eisenhof) – Besichtigung der ehemaligen Heller-Zuckerwarenfabrik am Belgradplatz, die von der „Buwog“ in ein Geriatriezentrum umgebaut und mit einer Wohnbebauung erweitert werden soll

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 16.00 – 18.00**

**GRÄTZELTOUR / PREHLIADKA OKRSKU 1110 – SIMMERING: NEU TRIFFT ALT TRIFFT NEU**

Treffpunkt / stretnutie 15.45

Gebietsbetreuung Stadterneuerung 11, Lorystraße 35 – 37, 1110 Wien

Führung / sprevádzka: Arch. Hubert Hermann, DI Bernadette Di Centa (Büro Land in Sicht)

Vorstellung des Siegerprojekts der ARGE Hermann & Valentiny / Podsedensek im städtebaulichen Wettbewerb auf dem ehemaligen Mautner-Markhof-Gelände – Rundgang durch das Stadterneuerungsgebiet: Neugestaltung Braunhuberpark (Land in Sicht – Büro für Landschaftsplanung), Einblicke in das Mautner-Markhof-Gelände und den zukünftigen Standort des Geriatriezentrums Simmering (PORR Solutions) – Besichtigung des Wohnbauprojekts Trinkhausstraße 11 – 13 (Arch. Hubert Hermann)

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 16.00 – 18.00**

**FOKUS VIERTEL ZWEI**

Treffpunkt / stretnutie 15.45

Ecke Trabrennstr./Vorgartenstr. / nárožie ulíc Trabrennstr./Vorgartenstr., 1020 Wien

Führung / sprevádzka: Mag. Peter Klopff, Projektkoordinator Zielgebietsmanagement Prater-Messe-Krieau-Stadion sowie rechtes Donauufer

**Hotel Zwei, 2008**

Trabrennstraße 4, 1020 Wien

Arch.: Zechner & Zechner

**Bürogebäude Plus Zwei, in Bau**

Trabrennstraße 8, 1020 Wien

Arch.: Martin Kohlbauer

**Bürogebäude Hoch Zwei, in Bau**

Trabrennstraße 6, 1020 Wien

Arch.: henke und schreieck Architekten

wienholding



Wohnhaus Leonhardgasse, 1030 Wien; Arch.: Lichtblau | Spindler  
Foto: © Pez Hejduk

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 16.00 – 18.00**

**TOUR 1110/1030 – SIMMERING/LANDSTRASSE**

Treffpunkt / stretnutie 15.45  
U6 Gasometer, Eingang Gasometer  
City / vchod Gasometer City, 1110 Wien

**Wohnhaus Leonhardgasse, 2006**  
Leonhardgasse 3 – 5, 1030 Wien  
Arch.: Kurt Lichtblau | Konrad Spindler

**roomz vienna budget design hotel, 2007**

Paragonstraße 1, 1110 Wien  
Arch.: archisphere architecture&-  
design/Gabriel Kacerovsky

Besuch im Atelier / návšteva v ateliéri  
**Pichler & Traupmann Architekten**  
Weyrgasse 6/4, 1030 Wien

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 16.00 – 18.00**

**TOUR 1220 – KAGRAN**

Treffpunkt / stretnutie 15.45  
U1 Kagran, Haltestelle Bus 94A,  
1220 Wien

**Wohnpark Erzherzog Carl, 2008**  
Portnergasse 17-19, 1220 Wien  
Arch.: Patricia Zacek

**Wohngebäude Steigenteschgasse, 2006**

Steigenteschgasse 26, 1220 Wien  
Arch.: DELUGAN MEISSL ASSOCIATED  
ARCHITECTS

Besuch im Atelier / návšteva v ateliéri  
**goll + wunsch Architekten**  
Steinbrechergasse 15, 1220 Wien

**GEBÄUDEFÜHRUNGEN / PREHLIADKY BUDOV**

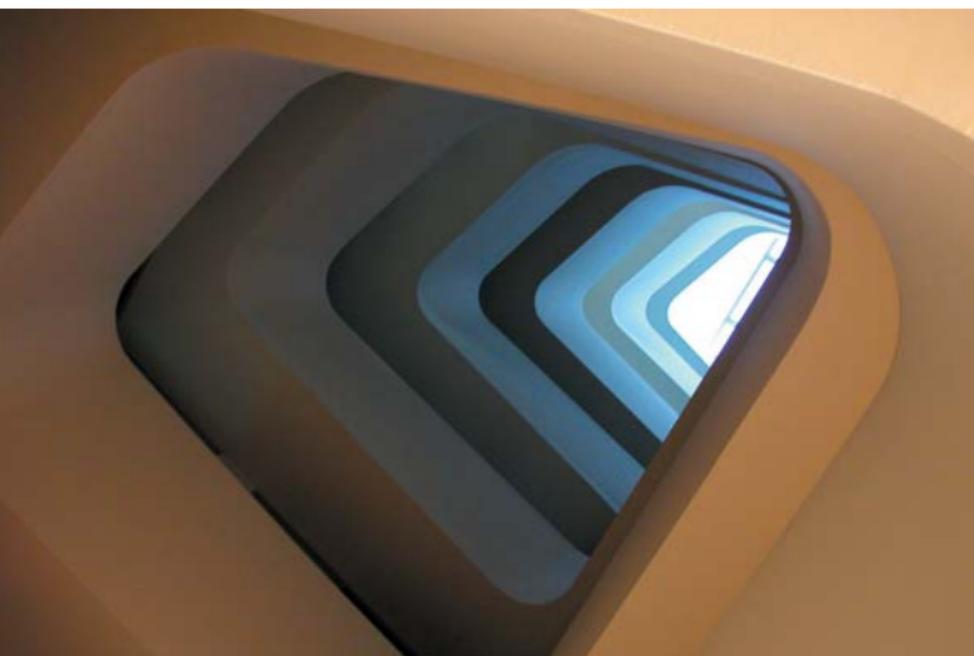
**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 16.00 – 18.00**

Führungen / prehliadky 16.00, 16.40, 17.20

**IMPULSZENTRUM IP.TWO, 2003**

Lerchenfelder Gürtel 43, 1160 Wien  
Arch.: BKK-3, Franz Sumnitsch

Impulszentrum IP.TWO, 1160 Wien; Arch.: BKK-3, Franz Sumnitsch; Foto: © Iris Meder



WIEN - BRATISLAVA

# ARCHITEKTURLINIENBUS / LINKOVÝ AUTOBUS WIEN – BRATISLAVA

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 9.00 – CA. 21.00**Eine grenzüberschreitende Busreise von Wien nach Bratislava und retour /  
hranice prekračujúca cesta autobusom z Viedne do Bratislavy a naspäť

Treffpunkt / stretnutie 8.45

U1 Kaisermühlen – Vienna International Center (Ausgang UNO-City / východ  
UNO-City), 1220 Wien**FAHRPLAN / PLÁN CESTY:****9.00:** Abfahrt Haltestelle Wien – U1 Kaisermühlen-VIC (Ausgang UNO-City) /

Odchod zastávka Wien – U1 Kaisermühlen-VIC (východ UNO-City)

Aristides de Sousa Mendes Promenade (Arch.: Albert Wimmer) – Umbau Austria

Center Wien (Arch.: Christian Knechtl) – Wohnhausanlage am Mühlweg / Bauteil A

(Arch.: Hermann und Johannes Kaufmann, Landschaftsarch.: PlanSinn)

**11.45:** Haltestelle / zastávka Gänserndorf – Schmidvilla (Bahnstraße)

Sommerszene Gänserndorf (Arch.: sammerstreuerowitz) – Kunstraum Weiken-

dorf (Michael Kienzer)

**13.30:** Haltestelle / zastávka Bratislava – Hotel Kyiev (Rajská ul.)

Vinothek Vino dei Vini (Arch.: Martin Skoček) – Wohnhausanlage Octopus Habitat

(Arch.: Peter Sticzay, Grido.sk) – Wohnhausanlage Rozadol (Arch.: Peter Moravčík,

Juraj Šujan) – Sushi-Lokal (Arch.: Dzurilla, Jurkovič, Kordík, Žitňanský) –

Wohnhausanlage Slanec (Arch.: vsarchitects) – Riverpark Projekt Bratislava

(Arch.: Erick van Egeraat)

**18.30:** Haltestelle / zastávka Bratislava – Riverpark (Nábřežie arm. gen. L. Svobodu)

Kulturfabrik Hainburg (Arch.: Reinhardt Gallister)

**20.00:** Haltestelle / zastávka Gänserndorf – Schmidvilla**21.00:** Endstation Wien – U1 Kaisermühlen-VIC / konečná Viedeň –

U1 Kaisermühlen-VIC

Konzept und Führung / koncept a sprevádzka: DI Dominik Scheuch

Eine Kooperation mit ORTE Architekturnetzwerk Niederösterreich.

Information und Anmeldung / informácie a prihlasovanie:

ORTE Architekturnetzwerk Niederösterreich

Steiner Landstraße 3, 3504 Krems-Stein

T: +43 2732 78374

office@orte-noe.at

www.orte-noe.at



BRATISLAVA

# GEBÄUDEFÜHRUNGEN / PREHLIADKY BUDOV

## 1918\_1948\_1968\_2008 IN DER ARCHITEKTUR / 1918\_1948\_1968\_2008 V ARCHITEKTÚRE

Die wichtigsten Meilensteine der slowakischen Geschichte waren oft mit der Zahl 8 verbunden. Im Jahr 2008 werden wir uns an drei dieser Meilensteine erinnern. Ob und wie reagiert Architektur auf gesellschaftliche Umbrüche? Das war schon immer eine Frage, nicht nur für ArchitekturhistorikerInnen. Wird aus dem gesellschaftlichen Kokon ein Schmetterling oder ein Nachtmahr schlüpfen? In der slowakischen Architektur des 20. Jahrhunderts kam beides vor. Und diese Produkte der gesellschaftlichen Umbrüche werden die Architekturtage 2008 an Beispielen der Architektur in Bratislava zeigen. Exkursionen führen zu Bauwerken, die in charakteristischer Weise die gesellschaftlichen Wandlungen der Jahre 1918, 1948 und 1968 reflektieren, und schließen auch Beispiele des Jahres 2008 ein. Nach dem Jahr 1918 setzte sich der offizielle Stil der Tschechoslowakischen Republik, der Rondokubismus, auch in Bratislava durch. Parallel waren es aber auch erste Werke des Funktionalismus, die die Architektur der Stadt geprägt haben. Die erfolgreiche Periode der Zwischenkriegs-Moderne in Bratislava wurde durch die politische Wende des Jahres 1948 definitiv beendet. Die fünfziger Jahre waren durch die politisch angeordnete Ästhetik des sozialistischen Realismus gekennzeichnet. Erst in der zweiten Hälfte der fünfziger Jahre setzte sich in der slowakischen Architektur die Moderne wieder durch. Ihre Blütezeit war eng mit dem politischen Wandel des „Prager Frühlings“ im Jahr 1968 verbunden. Auch wenn die politische Wende nach dem August 1968 das gesellschaftliche Klima in der Tschechoslowakei negativ beeinflusste, dauerten die modernen Impulse in der Architektur noch mehrere Dekaden. Heute wird die Erfahrung der Moderne in der slowakischen Architektur auf verschiedene Weise verarbeitet und kritisch reflektiert.

Významné medzníky slovenskej histórie často končili osmičkou. Tento rok si tri z týchto veľkých udalostí pripomenieme. Vždy bolo trochu záhadou ako na veľké dejinné udalosti bude reagovať architektúra. Vyjde z kukly krásny motýľ, alebo nočná mora? Slovenskej architektúre sa v minulom storočí prihodilo to i ono. Pozrieme sa na najvýznamnejšie architektonické stopy týchto udalostí. Pokúsime sa osvetliť, aké myšlienky menili architektonické paradigmy pred deväťdesiatimi, šesťdesiatimi a štyridsiatimi rokmi a nájsť medzi nimi určité paralely. Zároveň nazrieme do sľubných architektonických diel súčasnosti.

Po roku 1918 sa v architektúre Bratislavy prejavil oficiálny sloh prvej Československej republiky – rondokubizmus – ale súčasne sa už objavovali prvé diela funkcionalizmu spojené s domácimi modernými architektmi. Úspešné obdobie medzivojnového modernizmu definitívne ukončili spoločenské zmeny v roku 1948. Päťdesiate roky 20. storočia poznačila politicky vynútená estetika socialistického realizmu. Až v druhej polovici päťdesiatych rokov sa v slovenskej architektúre začal opäť prejavovať modernizmus, ktorého vyvrcholenie je úzko spojené s politickými udalosťami Pražskej jari roku 1968. Spoločenský zlom po auguste 1968 toto priaznivé obdobie síce uzavrel, ale paradoxne mnohé podnety v architektonickej produkcii pretrvávali ešte počas nasledujúcich dekád. Súčasná architektúra dnes voľne narába s modernou skúsenosťou a vystavuje ju kritickej reflexii.

**FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ, 11.30 – 21.00**

Bratislava – Wien und zurück / Bratislava – Viedeň a späť

**BUSTOUR PASSIVHAUS – DIE NEUE GENERATION /  
AUTOBUSOVÁ PREHLIADKA PASÍVNY DOM – NOVÁ GENERÁCIA**

Die Bustour führt zu ausgewählten Passivbauten in Wien (15.30 – 18.00, siehe S. 17). Die Konzepte des energiesparenden Entwerfens werden bei einem Vortrag im OFROOM vorgestellt (18.00, siehe S. 47). Individuelle Besichtigungen von offenen Gebäuden in Wien sind auch möglich (13.00 – 15.30).

Autobusová prehliadka povedie k vybraným stavbám zameraným na nové energeticky úsporné koncepty vo Viedni (15.30 – 18.00, pozri s. 17). Súčasťou programu bude prednáška o energeticky úspornom navrhovaní (18.00, pozri s. 47), návšteva OFROOM a individuálne prehliadky otvorených budov vo Viedni (13.00 – 15.30).

Abfahrt / odchod Bratislava: 11.30

Treffpunkt / stretnutie: Parkplatz bei der Schiffsanlegestelle / parkovisko pri Osobnom prístave, Fajnorovo nábřežie

Abfahrt Wien / odchod Viedeň: 20.00

Treffpunkt / stretnutie: OFROOM, Taborstraße 18, 1020 Wien

Alle Programmpunkte sind kostenlos, nur für die Busfahrt ist ein Unkostenbeitrag von 150 Sk zu bezahlen. / Všetky súčasti programu sú bezplatné, len za prepravu autobusom z Bratislavy do Viedne a späť treba uhradiť čiastku 150 Sk.

**IG Passivhaus Österreich**

Netzwerk für Information, Qualität und Weiterbildung



Ein Projekt des:

Wien WIRTSCHAFTS FÖRDERUNG FONDS

HAUS der Zukunft

bm bmwv

Dieses Projekt wird aus EU-Mitteln kofinanziert

**FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ, 14.00 – 17.00****OFFENE ATELIERS / OTVORENÉ ATELIÉRY**

Siehe / pozri S. 48

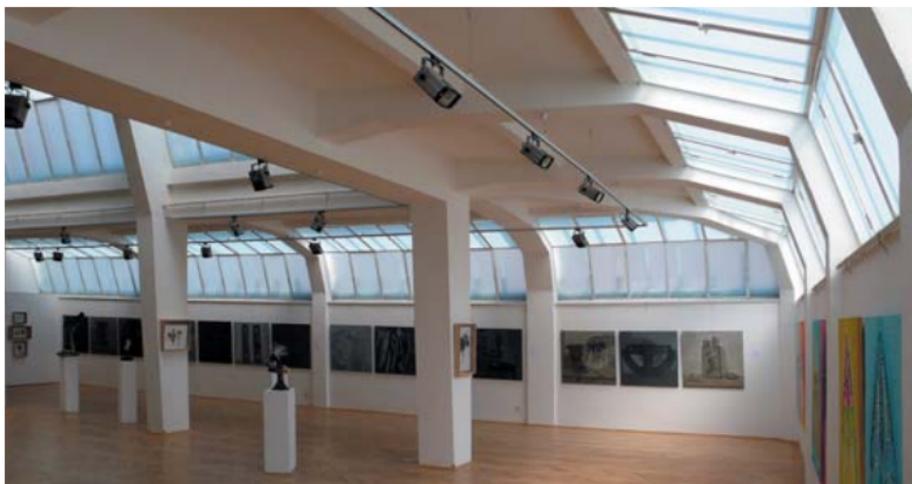
**FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ, 15.00****1918\_1948\_1968\_2008 IN DER ARCHITEKTUR / V ARCHITEKTÚRE**

Ausstellungseröffnung / otvorenie výstavy, siehe / pozri S. 45

Architekturzentrum ÚSTARICH SAV / Centrum architektúry ÚSTARICH SAV

Ústav stavebníctva a architektúry SAV

Dúbravská cesta 9, 845 03 Bratislava



Slowakischer Kunstverein / Umelecká beseda slovenská, Bratislava; Arch.: Alois Balán, Jiří Grossmann  
Foto: © Matúš Dulla

GEBÄUDEFÜHRUNGEN / PREHLIADKY BUDOV BRATISLAVA

# SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ

**Anmeldung erforderlich! (Siehe S. 5) / prihlásiť sa je nevyhnutné! (pozri s. 5)**

## **Slowakischer Kunstverein / Umelecká beseda slovenská**

Dostojevského rad 2, 811 09 Bratislava

Arch.: Alois Balán, Jiří Grossmann

Tour / prehliadka 10.00 – 10.30

Treffpunkt / stretnutie: vor dem Haupteingang / pred hlavným vchodom

Führung / sprevádza: Katarína Andrášiová

## **Institut der Anatomie, Medizinische Fakultät UK / Anatomický ústav Lekárskej fakulty UK**

Sasinkova 2, 813 72 Bratislava

Arch.: Klement Šilinger

Tour / prehliadka 11.00 – 11.45

Treffpunkt / stretnutie: vor dem Haupteingang / pred hlavným vchodom

Führung / sprevádza: Peter Szalay

## **Zentrum der jungen Naturforscher, heute Ekoiventura / Stanica mladých prírodovedcov, dnes Ekoiventura**

Búdková 2, 811 04 Bratislava

Arch.: Miloš Chorvát

Tour / prehliadka 12.30 – 13.00

Treffpunkt / stretnutie: Haltestelle Búdkova, Obus No. 203, 207 / zastávka trolejbusu č. 203, 207 Búdková

Führung / sprevádza: Matúš Dulla

Fitfactory, Bratislava; Arch.: Andrea Klimková, Peter Kručay – Ateliér AK2  
Foto: © Ateliér AK2



**Ehrenmal der Roten Armee Slavín / pamätník Červenej armády Slavín**

Slavín, Bratislava

Arch.: Ján Svetlík

Tour / prehliadka 13.15 – 14.00

Treffpunkt / stretnutie: vor dem Ehrenmal / pred objektom pamätníka

Führung / sprevádza: Matúš Dulla

**Einfamilienhaus eines Architekten / rodinný dom architekta**

Buková 2, 811 02 Bratislava

Arch.: Ivan Matušík

Tour / prehliadka 14.30 – 15.30

Treffpunkt / stretnutie: vor dem Eingang / pred vstupom

Führung / sprevádza: Ivan Matušík

**Slowakischer Rundfunk / Slovenský rozhlas**

Mýtna 1, 817 55 Bratislava

Arch.: Štefan Svetko, Štefan Ďurkovič, Barnabáš Kissling

Tour / prehliadka 16.00 – 17.00

Treffpunkt / stretnutie: vor dem Haupteingang / pred hlavným vchodom

Führung / sprevádza: Štefan Svetko

**Fitfactory**

Einsteinova, Bratislava-Petržalka

Arch.: Andrea Klimková, Peter Kručay – Ateliér AK2

Tour / prehliadka 17.30 – 18.30

Treffpunkt / stretnutie: vor dem Eingang ins Atrium Kaufhaus / pred vstupom do obchodného domu Atrium

Führung / sprevádza: Andrea Klimková

**Einfamilienhauskolonie / kolónia rodinných domov**

Trojanova 18, Bratislava-Rusovce

Arch.: Maroš Fečík / +/- architects

Tour / prehliadka 19.00 – 20.00

Treffpunkt / stretnutie: Haltestelle Pieskový hon, Bus No 91 / zastávka autobusu 91, Pieskový hon

Führung / sprevádza: Maroš Fečík

Information und Anmeldung / informácie a prihlasovanie:

Oddelenie architektúry

Ústav stavebníctva a architektúry

Slovenská akadémia vied

Dúbravská cesta 9, 845 03 Bratislava, Slovensko

T: +421 2 59309219

usardag@savba.sk, www.ustarch.sav.sk

Konkret, Das Programm für Karos und  
 einigewählter der Erste Bank Gruppe  
 in central and Europe

**ERSTE**  
 BANK

Kuratierung und Organisation Touren Bratislava / kurátorstvo a organizácia  
 prehliadok v Bratislave: Henrieta Moravčíková, Matúš Dulla, Katarína Andrášiová,  
 Peter Szalay, Mária Topolčanská

Organisatorische Mitarbeit / organizačná spolupráca: Dagmar Slámová

# AUSSTELLUNGEN / VÝSTAVY

## WIEN

ARCHITEKTURZENTRUM WIEN / VIEDENSKÉ CENTRUM ARCHITEKTÚRY  
Museumsplatz 1 im MQ, 1070 Wien

**FREITAG, 16. UND SAMSTAG, 17. MAI / PIATOK, 16. A SOBOTA, 17. MÁJ  
TAGE DER OFFENEN TÜR IM ARCHITEKTURZENTRUM WIEN MIT  
FREIEM EINTRITT IN ALLE AUSSTELLUNGEN! / DNI OTVORENÝCH  
DVERÍ VO VIDENSKOM CENTRE ARCHITEKTÚRY S VOĽNÝM  
VSTUPOM NA VŠETKY VÝSTAVY!**

Das Az W öffnet am 16. und 17. Mai allen Architekturinteressierten seine Türen, um mit Führungen und Kinderworkshops rund um die Ausstellungen „a\_schau. Österreichische Architektur im 20. und 21. Jahrhundert“ und „The White City of Tel Aviv – Tel Aviv's Modern Movement“ das Thema Architektur lebendig und anschaulich zu vermitteln.

Az W otvorí 16. a 17. mája svoje brány všetkým záujemcom o architektúru a prostredníctvom sprevádzaných prehliadok výstav „a\_schau. Rakúska architektúra v 20. a 21. storočí“ a „The White City of Tel Aviv – Tel Aviv's Modern Movement“ ako aj detských dielní atraktívne sprostredkuje tému architektúry.

**A\_SCHAU. ÖSTERREICHISCHE ARCHITEKTUR IM 20. UND 21. JAHRHUN-  
DERT / A\_SCHAU. RAKÚSKA ARCHITEKTÚRA 20. A 21. STOROČIA**

Das permanente Schaufenster des Architekturzentrum Wien zur baukulturellen Identität des Landes präsentiert 150 Jahre beachtliche heimische Architekturge-  
schichte erstmals in einer Ausstellung in Österreich. Pläne, Fotos, Texte, Film-  
dokumente und Modelle erwecken die gebaute Historie des Landes zum Leben  
und leiten in die Gegenwart über. Zehn Themen (Prolog, Rotes Wien, Macht,  
Landschaft, Wiederaufbau, International, System, Utopie, Collage und Gegen-  
wart) fassen die wichtigsten Strömungen und Bauten von Otto Wagner bis zur  
aktuellen Szene. Das Thema Wohnen als österreichisches Spezifikum stellt die  
relevanten Konzepte und Wohnmodelle der letzten Jahrzehnte exemplarisch vor.

A\_schau je permanentným okienkom Viedenského centra architektúry do archi-  
tektonickej identity krajiny. Prostredníctvom výstavy prvý raz približuje 150  
rokov pozoruhodnej architektonickej histórie Rakúska. Výkresy, fotografie,  
texty, filmové dokumenty a modely oživujú postavenú minulosť i súčasnosť  
krajiny. 10 tém (Prológ, Červená Viedeň, Moc, Krajina, Znovuvýstavba,  
Medzinárodne, Systém, Utópia, Koláž a Súčasnoscť) zachytáva najvýznamnejšie  
tendencie a diela, od Otta Wagnera až po súčasnú scénu. Téma „Bývanie ako  
rakúske špecifikum“ predstavuje všetky podstatné koncepty a modely bývania  
ostatných desaťročí.

**THE WHITE CITY OF TEL AVIV – TEL AVIV'S MODERN MOVEMENT**

Das Stadtzentrum von Tel Aviv ist seit Juli 2003 UNESCO-Weltkulturerbe. Die  
israelische Stadt am Meer verfügt über ein einzigartiges Ensemble von mehr als  
4000 Häusern im Stil des „Neuen Bauens“. Historische und aktuelle Fotografien  
geben Einblick in die Architektursprache der Zeit und vermitteln den Einfluss,  
den das europäische Erbe auf das örtliche Schaffen genommen hat.

Der Master-Stadtplan des schottischen Stadtplaners Sir Patrick Geddes wird mit Plänen und Modellen präsentiert, und eine Auswahl von historischen Filmen gibt ein lebendiges Bild der Stadtentwicklung zwischen 1920 und 1958 wieder. Grafische 3D-Animationen sowie nahezu 100 Lebensläufe der ArchitektInnen vertiefen das Verständnis für die Architektur der „Weißen Stadt“. Die von der Stadt Tel Aviv organisierte Ausstellung tourt seit 2004 durch die Welt und wird erstmals in Österreich im Architekturzentrum Wien gezeigt.

Centrum mesta Tel Aviv je od júla 2003 svetovým kultúrnym dedičstvom UNESCO. V hlavnom meste Izraelu ležiacom na brehu Stredozemného mora sa nachádza unikátny súbor viac ako 4000 diel architektúry moderného hnutia. Historické a aktuálne fotografie poskytujú pohľad na architektonickú reč doby a sprostredkujú, aký vplyv malo európske dedičstvo na miestnu architektonickú tvorbu. Pôvodné projekty a modely dokumentujú územný plán škótskeho urbanistu Sira Patricka Geddesa a dobové filmy prinášajú živý pohľad na vývoj mesta v rokoch 1920 až 1958. Grafické 3D animácie približujú život takmer 100 architektov, ktorí biele mesto budovali, a tak umožňujú lepšie pochopiť okolnosti jeho vzniku. Výstavu, ktorá od roku 2004 putuje po svete, pripravilo mesto Tel Aviv a v Rakúsku sa prezentuje po prvý raz.

**FREITAG, 16. UND SAMSTAG, 17. MAI / PIATOK, 16. A SOBOTA, 17. MÁJ, 10.00 – 19.00**

Freier Eintritt in beide Ausstellungen / voľný vstup na obe výstavy

**FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ, 15.00 – 17.00**

Eine Brücke für die Lücke, Workshop für Kinder im Alter von 6 bis 12 Jahren  
Siehe / pozri s. 11

**FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ, 17.00**

Überblicksführung / Sprevädzaná prehliadka výstavy „The White City of Tel Aviv – Tel Aviv's Modern Movement“

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 15.00 – 17.00**

Living in space, Workshop für Kinder im Alter von 6 bis 12 Jahren, siehe / pozri s. 11

**SAMSTAG, 17. MAI / SOBOTA, 17. MÁJ, 15.00**

Überblicksführung / „a\_schau. Österreichische Architektur im 20. und 21. Jahrhundert“ / Sprevädzaná prehliadka výstavy „a\_schau. Rakúska architektúra 20. a 21. storočia“

Information / informácie

Az W – Architekturzentrum Wien

Museumsplatz 1 im MQ, 1070 Wien

T: +43 1 5223115-30 (täglich 10.00 – 19.00, Mittwoch 10.00 – 21.00 /

denne 10.00 – 19.00, streda 10.00 – 21.00),

office@azw.at, www.azw.at

Anmeldung Kinderworkshops / prihlasovanie dieľňa pre deti

Österreichische Gesellschaft für Architektur – ÖGFA

Liechtensteinstraße 46a, 1090 Wien

T: +43 681 10465368 (Mo – Fr 10.00 – 15.00 / od po – pi 10.00 – 15.00)

architekturtag@oegfa.at

office@oegfa.at

www.oegfa.at

## HUMAN LANDSCAPES: SLOVAKIA

**FREITAG, 16. UND SAMSTAG, 17. MAI / PIATOK, 16. A SOBOTA, 17. MÁJ**

OFROOM, Taborstraße 18, 1020 Wien

Eröffnung / otvorenie: Donnerstag, 15. Mai, 21.00 / štvrtok, 15. máj, 21.00

Öffnungszeiten / otvorné: 16. Mai 10.00 – 22.00, 17. Mai 9.00 – 22.00 /

16. mája 10.00 – 22.00, 17. mája 9.00 – 22.00.

Sonst Di – Fr 15.00 – 19.00, Sa + So 10.00 – 17.00 / inak út – pi 15.00 – 19.00,

so + ne 10.00 – 17.00. Bis 8. Juni 2008 / do 8. jún 2008

Eine fotografische Betrachtung Bratislavas von der holländischen Künstlerin Illah van Oijen (geb. 1981). Zwischen Oktober 2006 und Oktober 2007 hat die holländische Fotografin Illah van Oijen einen Ausschnitt der Entwicklung der zentraleuropäischen Stadt Bratislava dokumentiert. Die Publikation „Urban Landscapes of Bratislava“ liegt in der Galerie auf: mit Texten von Tijs van den Boomen, Braňo Chovan, Antje Mayer, Miro Tížik, Fotografien: Illah van Oijen

Fotografické pozorovanie Bratislavy, objektívom Holand'anky Illah van Oijen (\*1981). V období jedného roka – od októbra 2006 do októbra 2007 – zachytávala holandská fotografka Illah van Oijen útržky rozvíjajúcej sa Bratislavy. Publikácia „Urban landscapes of Bratislava“ je k dispozícii v galérii: textami do nej prispeli Tijs van den Boomen, Braňo Chovan, Antje Mayer, Miro Tížik, Fotografie: Illah van Oijen.

## bratisLover

**FREITAG, 16. UND SAMSTAG, 17. MAI / PIATOK, 16. A SOBOTA, 17. MÁJ**

OFROOM, Taborstraße 18, 1020 Wien

Eröffnung / otvorenie: Freitag, 16. Mai, 18.30 / piatok, 16. máj, 18.30

Öffnungszeiten / otvorné: am 17. Mai / 17. mája 9.00 – 22.00

sonst Di – Fr 15.00 – 19.00, Sa + So 10.00 – 17.00 / inak út – pi 15.00 – 19.00,

so + ne 10.00 – 17.00. Bis 31. Mai 2008 / do 31. máj 2008

Wien-Bratislava in drei Schritten / 1. City Software / 2. Hello Vienna / 3. Transforming the Map: Eine Auswahl von Studentenarbeiten des städteübergreifenden Projekts „bratisLover“ der Akademie der bildenden Künste Bratislava, Department of Architecture, betreut von Ernst Fuchs, the next ENTERprise – architects, Wien und Vít Halada, Bratislava.

Viedeň-Bratislava v troch častiach / 1. City Software / 2. Hello Vienna / 3. Transforming the Map: Výber študentských prác vytvorených v rámci nadmestského projektu „bratisLover“ bratislavskej Vysokej školy výtvarných umení, Katedry architektonickej tvorby pod vedením Ernsta Fuchsa zo spolku the next ENTERprise – architects (Viedeň) a Víta Haladu (Bratislava).

## ARCHITEKTUR SLOWENIEN – MEISTER UND SZENE / SLOVINSKÁ ARCHITEKTURA – MAJSTRI A SCÉNA

**FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ**

Ringturm, Schottenring 30, 1010 Wien

Öffnungszeiten / otvorné: Mo – Fr 9.00 – 18.00 / po – pi 9.00 – 18.00  
bis 30. Mai 2008 / do 30. máj 2008

Gesprächsrunde Freitag, 16. Mai, 16.00 (siehe unten) / rozhovor piatok, 16. máj,  
16.00 (pozri dole)

In drei historischen Abschnitten – Slowenien als Teil des jugoslawischen Königreichs (1918 – 40), als Teil des sozialistischen Jugoslawien unter Tito (1945 – 89) und als unabhängiger Staat (seit 1989) – werden rund 70 Werke präsentiert, die das gebaute Erbe des Landes in seinem Reichtum und seiner Komplexität vermitteln. Parallel zu den großen Meistern der slowenischen Architektur, wie Jože Plečnik, Max Fabiani und Edo Ravnikar, werden eine Reihe „kleinerer“ Schauplätze und ihre weniger bekannten Architekten vorgestellt. Im Kontext der wirtschaftlichen und politischen Veränderungen eröffnet sich das heterogene und vielseitige Bild der architektonischen Kultur Sloweniens.

Kuratoren: Adolph Stiller und Luka Skansi

Wissenschaftliche Beratung: Aleš Vodopivec und Bogo Zupančič

Anlässlich der Architekturtage 2008 findet am Freitag um 16.00 eine Gesprächsrunde zum Thema „Architektur Slowenien“ mit den Architekten Aleš Vodopivec (Architekt und Professor in Laibach), Luka Skansi (Architekt und Publizist in Laibach und Venedig), Friedrich Achleitner, Friedrich Kurrent sowie Adolph Stiller statt.

V troch historických etapách – Slovinsko ako časť juhoslovanského kráľovstva (1918–1940), ako časť socialistickej Titovej Juhoslávie (1945–1989) a ako samostatný štát (od 1989) – sa predstaví okolo 70 diel, ktoré sprostredkujú architektonické dedičstvo krajiny v celom jeho bohatstve a zložitosti. Paralelne s veľkými majstrami slovinskej architektúry ako Jože Plečnik, Max Fabiani a Edo Ravnikar bude možné sledovať aj práce menej známych architektov. Výstava poskytne heterogénny a všestranný obraz architektonickej kultúry Slovinska v kontexte hospodárskych a politických zmien v krajine.

Kurátori: Adolph Stiller a Luka Skansi

Vedecká spolupráca: Aleš Vodopivec a Bogo Zupančič

Pri príležitosti Dní architektúry 2008 sa v piatok o 16:00 uskutoční diskusia na tému „Architektúra Slovinska“, na ktorej sa zúčastnia Aleš Vodopivec (architekt a profesor v Ľubláne), Luka Skansi (architekt a publicista v Ľubláne a Benátkach), Friedrich Achleitner, Friedrich Kurrent a Adolph Stiller.

## RAUMBEZOGENE KUNST AUS DER SAMMLUNG VERBUND / UMENIE V PRIESTORE ZO ZBIERKY VERBUND

**FREITAG, 16. UND SAMSTAG, 17. MAI / PIATOK, 16. A SOBOTA, 17. MÁJ**

Vertikale Galerie in d. Unternehmenszentrale des Verbund, Am Hof 6A, 1010 Wien

Freitag, 16. Mai, 17.30, Samstag, 17. Mai, 15.00 und 16.00, Treffpunkt im Foyer  
Besichtigung nur im Rahmen der Führungen (Eintritt frei)!

Siehe auch Gebäudeführung S. 28

Piatok, 16. máj, 17.30; sobota, 17. máj, 15.00 a 16.00, stretnutie vo foyeri  
Návšteva len v rámci prehliadky (vstup voľný)!

Pozri aj prehliadky budov s. 28

Der Künstler Gordon Matta-Clark sägte ein Haus in zwei Teile, schnitt durch Fußböden und brach Formen aus Gebäuden. Der „Anarchitect“ verwirrte, veränderte und öffnete existierende Räume, rekonstruierte sie und gab ihnen neue Identitäten. Ganz anders – in kontemplativer Ruhe – begegnete Fred Sandback dem Raum und schuf durch Acrylfäden Skulpturen, die durch ihr Volumen ohne Masse beeindrucken. Konträr und doch korrespondierend regen diese und weitere künstlerische Positionen zur bewussten Wahrnehmung von Räumen und Orten, Masse und Leere, Fläche und Tiefe an.

Umelec Gordon Matta-Clark rozpíli dom na dve časti, rezal podlahami a z budov vylamoval formy. Tento „anarchitect“ zmiatol, zmenil a otvoril existujúce priestory, prestaval ich a dal im novú identitu. Úplne inak – v kontemplatívnom pokoji – pristupoval k priestoru Fred Sandback. Z akrylových vlákien vytvoril skulptúry, ktoré pôsobia svojimi nehmotnými objemmi. Tieto a ďalšie protichodné, a predsa navzájom súvisiace, umelecké postoje na výstave OPEN SPACE podnecujú k uvedomelému vnímaniu priestorov a miest, hmoty a prázdna či plochy a hĺbky.



Gordon Matta-Clark, Splitting: Exterior, 1974  
Foto: Ausschnitt © VBK, Wien, 2008



**YO.V.A.2 – YOUNG VIENNESE ARCHITECTS 2****FREITAG, 16. UND SAMSTAG, 17. MAI / PIATOK, 16. A SOBOTA, 17. MÁJ**

Wiener Planungswerkstatt, Friedrich-Schmidt-Platz 9, 1010 Wien

Öffnungszeiten / otvorné: am 16. und 17. Mai 2008 / 16. a 17. mája 2008 10.00 – 19.00,  
sonst Mo – Fr / inak od po – pi 9.00 – 16.00, Donnerstag / štvrtok 9.00 – 19.00  
bis 6. Juni 2008 / do 6. jún 2008

In ihrer zweiten Auflage präsentiert die Förderungsinitiative der Stadt Wien  
erneut 12 Architekturbüros der jüngeren Generation. Zu sehen sind Projekte von:

Už po druhý raz prezentuje podporná iniciatíva mesta Viedeň 12  
architektonických kancelárií mladšej generácie. Vidieť možno projekty od:

SUE ARCHITEKTEN, SOLID architecture, nonconform architektur vor ort, t-hoch-n  
ARCHITEKTUR, Veit Aschenbrenner Architekten, gharakhanzadeh sandbichler  
architekten zt gmbh, polar, HEIN-TROY Architekten, kiskan kaufmann,  
CHRISTOPH KARL + ANDREAS BREMHORST Architekten, HOLODECK architects,  
x architekten

**BRATISLAVA****1918\_1948\_1968\_2008 IN DER ARCHITEKTUR /  
1918\_1948\_1968\_2008 V ARCHITEKTÚRE****FREITAG, 16. MAI / PIATOK, 16. MÁJ**Architekturzentrum ÚSTARČH SAV / centrum architektúry ÚSTARČH SAV,  
Dúbravská cesta 9, 845 03 Bratislava

Eröffnung / otvorenie: Freitag, 16. Mai, 15.00 / piatok, 16. máj, 15.00

Öffnungszeiten / otvorné: am 16. Mai 15.00 – 18.00 / 16. mája 15.00 – 18.00  
sonst Mo – Fr 9.00 – 18.00 / inak od po – pi 9.00 – 18.00  
bis 30. Mai 2008 / do 30. máj 2008

Die Ausstellung stellt die Architekturwerke, die während der Tour am Samstag,  
den 17. Mai, besucht werden, mittels Projektdarstellungen und Originalfotos vor.  
Im Rahmen der Ausstellungeröffnung werden das Konzept und der Tourverlauf  
der Architekturtage 2008 vermittelt.

Architektonické diela, ktoré sa predstavia v rámci prehliadky v sobotu 17. mája,  
sprostredkuje realizačný tím Dní architektúry v Bratislave aj prostredníctvom  
výstavy ich projektov a dobových fotografií. Súčasťou otvorenia výstavy bude  
predstavenie konceptu a itineráru dní architektúry 2008.

WIEN

# BEGLEITENDE VERANSTALTUNGEN / SPRIEVODNÉ PODUJATIA

**DONNERSTAG, 15. MAI 2008, 18:00 UHR**

**FOCUS: ARCHITEKTUR  
DER DEPARTURE THEMENCALL 2008**

OFROOM, Taborstraße 18, 1020 Wien

Präsentation des neuen departure Themencalls für Architektur mit Christian Dögl, Robert Temel (uma information technology GmbH) und Christoph Thun-Hohenstein, Claudia Wiegele (departure wirtschaft, kunst und kultur gmbh)

Seit 2006 fördert die Wirtschaftsförderstelle, *departure wirtschaft kunst und kultur gmbh*, neben Mode, Musik, Multimedia und Design auch Architektur. Jetzt widmet sich eine eigene, mit 1 Mio. EUR dotierte Ausschreibung diesem wichtigen Bereich. Im Gespräch wird erläutert, welche innovativen Ideen & Konzepte in der Architektur für eine Förderung durch departure in Frage kommen.  
[www.departure.at](http://www.departure.at)

departure

**FREITAG, 16., SAMSTAG, 17. MAI / PIATOK, 16. A SOBOTA, 17. MÁJ, 10.00 – 18.00**  
**BAUHERRINNEN-PROGRAMM: WIE KOMME ICH ZU MEINEM  
TRAUMHAUS? / STAVBA DOMU – PROGRAM PRE RODIČOV: AKO SA  
DOSTAŤ K DOMU, O KTOROM SNÍVAM?**

OFROOM, Taborstraße 18, 1020 Wien

Beratung mit ArchitektInnen und FinanzexpertInnen / Diskusia s architektmi a odborníkmi v oblasti financií

Anmeldung bei OFROOM erforderlich / Je potrebné prihlásiť sa v OFROOM:  
OFROOM, Taborstraße 18, 1020 Wien  
T: +43 1 89 00 653 (Mo-Fr 10.00 - 18.00 / po-pi 10.00 - 18.00)  
[mh@ofroom.at](mailto:mh@ofroom.at), [www.ofroom.at](http://www.ofroom.at)



FREITAG, 16. MAI, 18.00 / PIATOK, 16. MÁJ, 18.00

**VORTRAG / PREDNÁŠKA: FRITZ OETTL (VORSITZENDER / PREDSEDA IG PASSIVHAUS ÖSTERREICH): PASSIVHAUS AKTIVIERT ARCHITEKTUR / PASSIVE HOUSE REVIVES ARCHITECTURE / PASÍVNÝ DOM AKTIVIZUJE ARCHITEKTÚRU**

OFROOM, Taborstraße 18, 1020 Wien

Passivhäuser bieten intelligente und kostengünstige Lösungen für Klimaschutz, Raumkomfort und Energieeffizienz. Mehr als tausend Wohnhäuser mit Passivhausstandard beweisen die Leistungsfähigkeit und Akzeptanz dieses Modells. Das Potential für neue Architektur geht aber weit über den Wohnbau hinaus. Schulen, Produktionshallen und großvolumige Sanierungen sind mittlerweile gebaut.

Pasívny dom ponúka inteligentné a cenovo prijateľné riešenie ochrany vnútornej klímy, komfortu a energetickej efektívnosti. Výkonnosť a akceptovanosť tohto modelu dokazuje viac ako tisíc obytných domov so štandardom pasívneho domu. Potenciál novej architektúry však siaha ďaleko za obytnú výstavbu. Na rovnakom princípe sa už realizujú školy, výrobné haly aj veľkoobjemové rekonštrukcie.

Vortrag in englischer Sprache, Info-Handout (Abstract des Vortrages) in Deutsch, Englisch und Slowakisch / prednáška v angličtine, vytlačený abstrakt prednášky v nemčine, v angličtine aj v slovenčine

**SAMSTAG, 17. MAI 2008, 19.00 / SOBOTA, 17. MÁJ, 19.00**  
**ARCHITEKTENTHEATER / DIVADLO ARCHITEKTOV**

OFROOM, Taborstraße 18, 1020 Wien

Szenischer Architekturvortrag nach einem Manuskript von Ferdinand Schmatz mit den ArchitektInnen Anna Popelka, Georg Poduschka (PPAG), Richard Manahl (ARTEC), Hermann Czech und Heidulf Gerngroß – Wiederaufnahme einer Inszenierung aus dem Jahr 1999 für Budapest und Wien und Beginn der gleichnamigen Veranstaltungsreihe im OFROOM.

Scénická prednáška o architektúre na motívy diela autora Ferdinanda Schmatza, účinkujú: Anna Popelka, Georg Poduschka (PPAG), Richard Manahl (ARTEC), Hermann Czech a Heidulf Gerngroß - Obnovenie inscenácie z roku 1999 pre Budapešť a Viedeň a uvedenie rovnomennej série podujatí v galérii OFROOM.

Im Anschluss: Präsentation des 2. Materialblocks zum Thema „DEKO-Trends“ (seit 13. März ist die Materialbibliothek zum Thema „Ökologische Baustoffe“ eröffnet).

Na záver: prezentácia 2. zbierky materiálov na tému „Trendy v dekoráciách“ (od 13. marca je otvorená knižnica s textami na tému „Ekologické stavebné materiály“).

# OFFENE ATELIERS / OTVORENÉ ATELIÉRY

Gefördert von: **LAUFEN**

Rund 90 Architektur-Ateliers in fast allen Bezirken Wiens und in Bratislava öffnen ihre Türen und stellen sich ganz individuell in Gesprächen, Präsentationen und Festen vor. So vielfältig wie die Bauwerke sind auch die Werkstätten, in denen sie entstehen.

Okolo 90 architektonických ateliérov v takmer všetkých viedenských obvodoch a v Bratislave otvorí svoje dvere a predstaví sa celkom individuálne prostredníctvom rozhovorov, prezentácií a slávností. Miesta, kde vznikajú architektonické diela sú rovnako rôznorodé, ako oni sami.

## BRATISLAVA

### Architektonická kancelária ZÁVODNÝ AA

Ľubomír Závodný

Svoradova 7-9

811 03 Bratislava

www.zavodny.sk

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,**

**14.30 – 16.00**

### ART OF SPACE

Roman Hájek

Michalská 7

811 01 Bratislava

www.artofspace.sk

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,**

**14.00 – 16.30**

### Ateliér architektúry a designu

Bogár Králik Urban

Panská 13

811 01 Bratislava

www.bku.sk

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,**

**14.00 – 16.00**

### Štúdio cakov – makara

Kalín Čakov, Emil Makara

Drieňová 1/G

821 01 Bratislava

www.cakmak.sk

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,**

**13.00 – 17.00**

### Architekti BKPŠ

Martin Kusý, Pavol Paňák

Trnavská 61, 821 01 Bratislava

www.bkps.sk

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,**

**13.00 – 15.00**

### Architektonická kancelária Juraja Polyáka

Bajkalská 5/A, 831 04 Bratislava

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,**

**14.00 – 17.00**

### +/- architects

Maroš Fečík

Palackého 14, 811 02 Bratislava

www.plusminusarchitects.com

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,**

**15.00 – 16.30**

### Vallo Sadovský architects

Matúš Vallo, Oliver Sadovský

Ul. 29. augusta 13, 811 09 Bratislava

www.vsarchitects.sk

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,**

**16.00 – 17.00**

### Architektonický ateliér AK2

Andrea Klimková, Peter Kručay

Hradné údolie 91, 811 01 Bratislava

www.ak2.sk

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,**

**15.00 – 16.00**

**WIEN****1. BEZIRK / OBVOD****Baar-Baarenfels Architekten**

Rudolfsplatz 6/3, 1010 Wien

T: +43 1 5329432

office@baar-baarenfels.com

www.baar-baarenfels.com

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj, 17.00**

Präsentation der Projekte bei Wein,

Prosciutto, Parmigiano ...

**architekten gitschthaler,  
aichholzer & partner**

Maria-Theresien-Str. 22/12, 1010 Wien

T: + 43 1 3156877 0

architekten@gitschthaler.aichholzer.at

www.gitschthaler.aichholzer.at

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj, 15.00**

Villen, Rennstrecken + Penthouses:

Modellausstellung, freies Training mit

Zeitnehmung, Bauberatung, Projekt-

präsentation

**HOLODECK architects**

Friedrichstraße 6, 1010 Wien

T: +43 1 52481330

vienna@holodeckarchitects.com

www.holodeckarchitects.com

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,****17.00 – 19.00**

„watch the gap!“

**HOPPE architekten ZT GmbH**

Stubenring 4/13, 1010 Wien

T: +43 1 8922293

office@hoppe-architekten.at

www.hoppe-architekten.at

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,****ab / od 17.30**

„KICK ist das GOAL“. Herausforderun-

gen werden ab 16.00 durch das Team

von „HOPPE architekten“ auf der

Plattform vor der PSK (Georg-Coch-

Platz) angenommen. Analyse und

Nachbesprechung bei Würstel, Wein

und Bier ab 17.30 im offenen Atelier von

„HOPPE architekten“ (Stubenring 4/13).

**pointner | pointner Architekten**

Freistadt | Wien

Salztorgasse 8/23, 1010 Wien

T: +43 1 5127424

pointner.pointer@aon.at

www.pointnerpointner.com

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,****ab / od 14.00 – open end**

Wein, Bier und Köstlichkeiten

**2. BEZIRK / OBVOD****baukult**

Ausstellungsstraße 31/21, 1020 Wien

T: +43 1 9247867

kult@baukult.at, www.baukult.at

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,****9.00 – 22.00****Samstag, 17. Mai / sobota, 17. máj,****9.00 – 17.00**

... der Stoff, aus dem Realitäten sind!

**GRID architekten**

Hammer-Purgstall-Gasse 5/4,

1020 Wien

T: +43 1 9253196

mail@thegrids.net

www.thegrids.net

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,****10.00 – 18.00****Samstag, 17. Mai / sobota, 17. máj,****11.00 – 16.00****LIQUIFER Systems Group**

T: +43 1 2188505

bimhof@liquifer.at

www.liquifer.at

**ARCHITEKTURBÜRO trafo**

T: +43 1 2164891

architektur@trafo.co.at

www.trafo.co.at

Obere Donaustraße 97-99/1/62

1020 Wien

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,****16.00 – 21.00**

„Blick zum Dom, vom Balkon, ganz

von ob'n“

„Ausblicke auf die Stadt / Einblick in

neueste Projekte“

### planhaus

Schiffamtsgasse 10/16  
1020 Wien  
T: +43 1 7267371  
cpt@planhaus.at  
www.planhaus.at  
OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,  
17.00 – open end**  
„Architektur im Salon“

### STADTGUT

Rotensterngasse 20/1  
1020 Wien  
T: +43 1 21632990  
westhausser@stadtgut.com  
www.stadtgut.com  
OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,  
14.00 – 20.00**  
**Samstag, 17. Mai / sobota, 17. máj,  
13.00 – 18.00**  
„was wir machen“

### Arch DI Martin Wurnig

Blumauergasse 5/9  
1020 Wien  
T: +43 1 2160674  
wurnig@wkarchitekten.at  
www.wkarchitekten.at  
OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,  
17.00 – 21.00**  
Fragen des Wohnens in der Stadt –  
Infos bei einem Glas Wein und Fingerfood

### 3. BEZIRK / OBVOD

#### Architects Collective ZT-GmbH

Richard Klinger / Andreas Frauscher /  
Kurt Sattler  
Hohlweggasse 2 / 25  
1030 Wien  
T: +43 1 5816280  
ks@architectscollective.net  
www.architectscollective.net  
OPEN HOUSE:

**Samstag, 17. Mai / sobota, 17. máj,  
ab / od 16.00 – open end**

### auslage in arbeit architekturbüro arch di christian panek

Obere Weißgerberstraße 4  
1030 Wien  
T: +43 1 7102339,  
M: +43 664 4105824  
office@auslage.com  
www.auslage.com  
OPEN HOUSE:

**Samstag, 17. Mai / sobota, 17. máj,  
18.00 – 22.00**  
Werkvortrag bei Wein um 20.00

### Pichler & Traupmann Architekten ZT GMBH

Weyrgasse 6/4  
1030 Wien  
T: +43 1 71332030  
office@pxt.at  
www.pxt.at  
OPEN HOUSE:

**Samstag, 17. Mai / sobota, 17. máj,  
16.00 – 19.00**  
„4 Weingüter – 4 Weine“

### 4. BEZIRK / OBVOD

#### heinz geza ambrozy architect

Schönburgstraße 7/15  
1040 Wien  
T: +43 1 5058850  
atelier@ambrozy.at  
www.ambrozy.at  
OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,  
14.00 – 19.00**  
Beratung und Informationen rund um:  
Passivhaus – Neubau und Sanierung /  
Projekt-Präsentationen mit Schmankerln  
vom Bauernmarkt

**ma.schin architektur / arch. d.i.  
matthias schindegger**

T: +43 1 5955950  
 M: +43 676 17030305  
 office@maschin.at  
 www.maschin.at

**ZOOM visual architecture /  
Martina Gleiss, Gabriele Palme,  
Matthias Schindegger**

T: +43 1 5035348  
 office@zoomva.at  
 www.zoomva.at

**ZOOM visual project GmbH**

T: +43 1 5035348  
 mg@zoomvp.at  
 www.zoomvp.at

**tb für technische physik /  
christoph muss**

T: +43 664 4028915  
 Alpenmilchzentrale  
 Weyringergasse 36/4  
 1040 Wien

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,  
14.00 – 20.00**

Alpenmilchglühen im 3. Stock

**OCPA**

Viktorgasse 22/8, 1040 Wien  
 T: +43 660 2150270  
 www.ocpa.at  
 OPEN HOUSE:  
 Wir werden mit unserem salon-mobile®  
 unterwegs sein – Infos auf www.ocpa.at

**t-hoch-n Architektur Binder,  
Wiesinger, Pichler**

Heumühlgasse 10, 1040 Wien  
 T: +43 1 7987980  
 M: +43 676 960 77 33  
 gb@t-hoch-n.com  
 www.t-hoch-n.com

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,  
14.00 – 19.00**

t-hoch-n ARCHITEKTUR Werkschau  
 mit der Präsentation eines Museums-  
 projektes in Peru sowie einer Lesung  
 von Bernhard Pavelka aus „Zwischen  
 Glück und Desaster – Visionen von Gesell-  
 schaft und Raum“ bei Kaffee und Wein

**5. BEZIRK / OBVOD****architekturbox ZT GmbH**

Mittersteig 10/6  
 1050 Wien  
 T: +43 1 9209054  
 office@architekturbox.at  
 www.architekturbox.at

OPEN HOUSE:

**Samstag, 17. Mai / sobota, 17. máj,  
ab / od 15.00**

Ab 19.00 5-Jahre-Fest der architektur-  
 box mit Kärntner Gaumenfreuden /  
 Schönheit versteckt sich im Detail /  
 Ein Diskurs über Architektur- und  
 Lebenslandschaften

**architekturbureau rainer+böhm  
ZT-KG**

Obere Amtshausgasse 21, 1050 Wien  
 T: +43 1 5445197  
 office@architekturbureau.net  
 www.architekturbureau.net

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,  
9.00 – 17.00**

„o.a.“

**BWM Architekten und Partner**

Bernard Walten Moser Ziviltechniker GmbH  
 Margaretenplatz 4/L1  
 1050 Wien  
 T: +43 1 2059070  
 office@bwm.at

www.bwm.at

OPEN HOUSE:

**Freitag 16. Mai / piatok, 16. máj,  
10.00 – 17.00**

Snacks + Werkschau

### deephaus architects

Schlossgasse 14/2/26

1050 Wien

T: +43 1 5440111

M: +43 699 10994000

www.deephaus.at

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,**

**9.00 – 19.00**

Kinder, Sommer, Sonnenschein ...

Architektur für Groß und Klein / Pro-  
jektpräsentationen vor Ort:

14.00: Sonnenstudio „Dreamsystem“,

Heiligenstädter Straße 44, 1190 Wien

17.00: Kindermodeboutique „Zirkus“,

Herrengasse 15, 1010 Wien / open dee-  
phaus mit open end . . .

### magk architektur aichholzer klein gnbr

Schönbrunnerstraße 31/2/7

1050 Wien

T: +43 1 5863809

architektur@magk.at

www.magk.at

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,**

**15.00 – 19.00**

bar / raum / tor

### Mayr-Keber Ziviltechniker GmbH

Arch. DI Gert M. Mayr-Keber

Kriehubergasse 14

1050 Wien

T: +43 1 5453661

mayr-keber@chello.at

www.mayr-keber.at

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,**

**15.00 – 20.00**

Einblick mit Ausblick

### Tillner & Willinger ZT GmbH

Margaretenplatz 7/2/1

1050 Wien

T: +43 1 3106859

tw@tw-arch.at

www.tw-arch.at

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,**

**10.00 – 15.30**

„Werkchau“ in Form einer Präsentation  
über Beamer-Projektion

### 6. BEZIRK / OBVOD

#### Thomas Abendroth, Hubert Hartl und Winfried Schuh

www.abendroth.at,

www.hausverband.com

#### Landschaftsarchitekten gruenhoch3, Ulrike Seher und Herwig Bindar

www.gruenhoch3.at

#### Bauphysiker Gernot Scherpke Feng Shui Sabine Wegenstein

Linke Wienzeile 178/2/109b+100

1060 Wien

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,**

**15.00 – 20.00**

Passivhaus-Know-How aus erster  
Hand vom Neubau bis zur Sanierung

#### eisvogel. raum für architektur

Meravigliagasse 1/25

1060 Wien

T: +43 1 9619351

office@eisvogel.cc

atelier\_eisvogel@gmx.at

www.eisvogel.cc

OPEN HOUSE:

**Samstag, 17. Mai / sobota, 17. máj,**

**ab / od 15.00**

eisvogel. on the rocks – happy hours –  
open end

#### Ernst Steiner Architekt

Atelier Fillgradergasse

Fillgradergasse 16, 1060 Wien

T: +43 1 5864778

arch@ernsteiner.net

www.ernsteiner.at

OPEN HOUSE:

**Samstag, 17. Mai / sobota, 17. máj,**

**ab / od 15.00**

#### \*silvia fracaro, architect\*

Linke Wienzeile 56/8

1060 Wien

T: +43 1 5869437

office@fracaro.at

www.fracaro.at

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,**

**16.00 – 20.00**

almrausch & hüttenzauber

**LOOPING ARCHITECTURE**

Gumpendorfer Straße 46/1  
1060 Wien  
T: +43 1 581138113  
ludwig.starz@looping.co.at  
www.looping.co.at  
OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,  
ab / od 10.00**

ab 18.00 Projektschau, begleitend  
dazu Wein/Wasser/Brot / 19.00  
LESUNG von Peter A. Krobath / ab  
Einbruch der Dunkelheit: Fotos und  
Filme von Andrea Seidling

**Samstag, 17. Mai / sobota, 17. máj,  
10.00 – 14.00**

**MIKADO architects**

Mariahilfer Straße 51/2  
1060 Wien  
T: +43 1 5813443  
office@mikado.at  
www.mikado.at  
OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,  
18.00 – 19.30**

Zwei Büros – ein Besuch  
(Büronachbarschaft zu querkraft)

**ppag architects zt gmbh**

Schadekgasse 16/1  
1060 Wien  
T: +43 1 58744710  
popelka@ppag.at  
www.ppag.at  
OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,  
19.00 – 21.00**

Werkschau

**querkraft architekten**

Mariahilfer Straße 51  
1060 Wien  
T: +43 1 5487711  
office@querkraft.at  
www.querkraft.at  
OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,  
18.00 – 19.30**

Zwei Büros – ein Besuch  
(Büronachbarschaft zu mikado)

**SHIBUKAWA EDER Architects**

Gumpendorfer Straße 46/1  
1060 Wien  
T: +43 1 7205056490  
office@shibukawaeder.com  
www.shibukawaeder.com  
OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,  
ab / od 10.00**

ab 19.00 Sake und Snacks

**Samstag, 17. Mai / sobota, 17. máj,  
ab / od 13.00**

japanisch-österreichisches Architektur-  
büro / Werkschau (Modelle, Booklets  
etc.), Beratung und Diskussion

**Söhne & Partner architekten**

Mariahilfer Str. 101, Hof 3, Stiege 4/47  
1060 Wien  
T: +43 1 5955439  
office@soehnepartner.com  
www.soehnepartner.com  
OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,  
ab / od 16.00 – open end**

Architektur, Drinks & Fingerfood

**Ateliergeinschaft Wallgasse**

Wallgasse 21/11  
1060 Wien  
T: +43 1 595529811  
roger.baumeister@rb-architekten.com  
www.rb-architekten.com  
OPEN HOUSE:

**Samstag, 17. Mai / sobota, 17. máj,  
12.00 – 16.00**

Licht, Luft und offene Räume

**7. BEZIRK / OBVOD****archipel architektur +  
kommunikation**

Kaiserstraße 30  
1070 Wien  
T: +43 1 5235131  
office@archipel.at  
www.archipel.at  
OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,  
14.00 – 20.00**

Pikante Häppchen aus Architektur und  
Kulinarik

### **cabs\_architektur und produktdesign**

sabine bartscherer mag.arch. di.  
univ.lekt. akademische expertin für  
solares planen und bauen  
T: +43 1 5812783  
cabs@cabs.at  
www.cabs.at

### **FEICHTINGER ARCHITECTES**

T: +43 1 5854422  
contact.vienna@feichtingerarchitectes.com  
www.feichtingerarchitectes.com

### **manka\*musil**

atelier architektur und gestaltung  
T: +43 664 3110697  
umusil@algo.mur.at  
www.mankamusil.at

### **RAHM architekten**

T: +43 1 5265554  
office@RAHMarchitekten.at  
www.RAHMarchitekten.at  
Stollgasse 8/5  
1070 Wien

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,  
ab / od 14.00 – open end**

Gezeigt werden aktuelle Projekte der  
genannten Teams in Form einer kleinen  
Ausstellung. Dazu wird es eine kleine  
Stärkung für die AtelierbesucherInnen  
geben.

### **gharakhazadeh sandbichler architekten zt GmbH**

kundl wien  
Westbahnstraße 26/4  
1070 Wien  
T: +43 1 5237999  
office@gs-arch.at  
www.gs-arch.at  
www.rev-sam.at

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,  
14.00 – 22.00**

Materialien, Arbeiten von Peter  
Sandbichler, ab 18.00 Filmvorführung –  
bei Wein und Snacks

### **junger\_beer architektur**

Neubaugürtel 20/5  
1070 Wien  
T: +43 1 58523344  
rd@jungerbeer.at  
www.jungerbeer.at  
OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,  
9.00 – 16.00**

„Fotolounge: zurücklehnen +  
genießen!“

### **architektur atelier kiener**

Lindengasse 39  
1070 Wien  
T: +43 1 52344750  
atelier@architektur-kiener.at  
www.architektur-kiener.at  
OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,  
ab / od 13.00**

„Chillout am Sonnendeck“ / Fotoaus-  
stellung und Exkursionen zum Thema  
FREI-RAUM-ZEIT (um Anmeldung zu  
den Exkursionen wird gebeten unter  
atelier@architektur-kiener.at)

### **nextroom – architektur im netz**

Lindengasse 56/2/20  
1070 Wien  
T: +43 1 523321213  
office@nextroom.at  
www.nextroom.at  
OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,  
14.00 – 18.00**

**Samstag, 17. Mai / sobota, 17. máj,  
14.00 – 18.00**

nextroom von innen. Schmankerl zum  
Kosten und archtools zum Ausprobieren

### **pasmos ZT GmbH**

Schottenfeldgasse 2-4/12a, 1070 Wien  
T: +43 1 9457441  
office@pasmos.com, www.pasmos.com  
OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,  
9.30 – 20.00**

**Samstag, 17. Mai / sobota, 17. máj,  
9.30 – 20.00**

Werkchau, Dialog mit ArchitektInnen  
aus Russland, der Slowakei und Bulga-  
rien, Kunstgalerie mit Werken russi-  
scher Maler, Wodka-Verkostung

**Raumkunst**

Urbanistik. Architektur. Design  
Architekt Dipl.-Ing. Christine Diethör,  
Architekt Dipl.-Ing. Harald Fux  
Mondscheingasse 7, 1070 Wien  
T: +43 1 9569838  
cd@raumkunst.at  
www.raumkunst.at  
OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,  
14.00 – 19.00**

**Samstag, 17. Mai / sobota, 17. máj,  
14.00 – 19.00**

Präsentation von eigenen Werkbeispielen und Infos zum Thema „Bauen im Bestand“

**schottenROCK 2.0.**

3 Bands, 5 Bars, Shows & Talks  
Das Festival der Architekturtag 2008  
11 offene Ateliers in einem Haus:  
Schottenfeldgasse 72, 1070 Wien  
OPEN HOUSE:

**Samstag, 17. Mai / sobota, 17. máj, ab /  
od 16.00** Programm ab / od 20.00

Das Ende ist wieder so offen wie die Türen!  
**000y0**

www.000y0.at

**arquitectos**

www.arquitectos.at

**feld72**

www.feld72.at

**flatz architects**

www.flatzarchitects.com

**idealice landschaftsarchitektur**

www.idealice.com

**zahn schwab architekten**

www.alexazahn.net

**Architekt Matthias Ecker**

arch.ecker@chello.at

**S.O.F.A. architekten**

www.sofa-architekten.com

**urban-filter.com boyer | hess | pretenthaler**

www.urban-filter.com

**Michael Wallraff**

www.wallraff.at

**weidlfein**

www.weidlfein.com

Bonus Track:

Bäderberatung **LAUFEN**

16.00-19.00

**synn architekten**

Apollogasse 9/2  
1070 Wien  
T: +43 1 9902541  
Urban@synn.at  
www.synn.at  
OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,  
16.00 – 20.00**

**8. BEZIRK / OBVOD****nonconform**

architektur vor ort  
Laudongasse 18/17  
1080 Wien  
T: +43 1 9294058  
office@nonconform.at  
www.nonconform.at  
OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,  
12.00 – 22.00**

19.00: Vortrag und Diskussion „Das Desaster der Raumplanung in Österreich und die Auswirkungen auf das Bauen“; anschließend Buffet

**swap.zt architekten**

Lange Gasse 16/12  
1080 Wien  
T: +43 1 9241385  
office@swap-zt.com  
www.swap-zt.com  
OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj, ab /  
od 18.00**

**Samstag, 17. Mai / sobota, 17. máj, ab /  
od 15.00**

Unter dem Motto „swap open 01“ werden wir aktuelle Projekte vorstellen und mit FreundInnen und Interessierten den ersten Geburtstag unseres Büros feiern

## 9. BEZIRK / OBVOD

### architektur+medienwerkstatt

Wasagasse 12/3/5, im Hof links

1090 Wien

T: +43 699 11486148

verein@architektur-

medienwerkstatt.net

www.architektur-

medienwerkstatt.net

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,**

**ab / od 17.00 – open end**

WASA-MANIA 2.0: "Architekturthera-

papie – wir legen Sie auf die Couch"

Beratungsgespräche in Freud-Manier

von uns für Sie, Diagnose inklusive

Drinks, DJs und Party abends

### Kurt Lichtblau | Konrad Spindler

Porzellangasse 13/15

1090 Wien

T: + 43 1 3196746

spindler@lichtblauspindler.at

www.lichtblauspindler.at

OPEN HOUSE:

**Samstag 17. Mai / sobota, 17. máj,**

**17.00 – 24.00**

Fest mit Getränken, Buffet und Projekten

Motto: „Architektur muss schmecken!“

## 13. BEZIRK / OBVOD

### gaupenraub+/- Büro für Architektur

Am Wienflussufer,

Hackinger Kai 1U + 2U

1130 Wien

T: +43 1 5225050

office@gaupenraub.net

OPEN HOUSE:

**Samstag 17. Mai / sobota, 17. máj,**

**ab / od 19.00**

Wenn es Wetter und Wasserstand

zulassen, Grillen vor unserem Büro –

am Strand des Wienflusses

## hub-raum architektur

Arch.DI Markus Hub

Einsiedeleigasse 14/8

1130 Wien

T: +43 1 8797909

M: +43 699 10095888

office@hub-raum.at

www.hub-raum.at

OPEN HOUSE:

**Samstag, 17. Mai / sobota, 17. máj,**

**14.00 – 18.00**

Werkschau und Beratung mit

Verkostigung

## architecture martin rührnschopf

Hietzinger Hauptstraße 124

1130 Wien

T: +43 1 8762600

M: +43 699 17762600

martin@ruehrnschopf.at

www.ruehrnschopf.at

www.soul-network.at

OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,**

**9.00 – 17.00**

„simultan planing“ / BesucherInnen

sind eingeladen, einen interaktiven,

interdisziplinären Entwurfsworkshop

anhand eines konkreten Projektes live

mitzuerleben / Der Schwerpunkt des

Büros liegt bei ökologischen und energie-

effizienten privaten Wohnbauten

## 16. BEZIRK / OBVOD

### bauchplan).(

landschaftsarchitektur u. -urbanismus

Kirchstetterngasse 60/1/R1

1160 Wien

T: +43 1 9291333

buerdo@bauchplan.at

www.bauchplan.net

OPEN HOUSE:

**Samstag, 17. Mai / sobota, 17. máj, ab /**

**od 15.00**

Freiräume bespielen. Der bauchladen

Ottakring wird Spielhölle. Freiraum-

memory und Projektwürfel zocken mit

Gedanken des Netzwerks bauchplan).(

**Architekt DI Franz Denk**

bürogemeinschaft denk – blossom –  
 steil – nowak  
 Neumayrgasse 15/20  
 1160 Wien  
 T: +43 1 9291254  
 M: +43 699 19435504  
 office@franzdenk.at  
 www.franzdenk.at  
 OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,  
 14.00 – 18.00**

„Bürokulinarier aus OÖ, Kroatien,  
 Kärnten und Hamburg“  
 Freirauminterventionen im Innenhof  
 in Zusammenarbeit mit der Gruppe  
 kampolerta

**grundstein®**

Arch. DI Michael Wildmann (ZT),  
 Arch. DI Irene Prieler  
 Grundsteingasse 14/EG, Projektraum  
 1160 Wien  
 T: +43 1 5247423  
 architektur@grundstein.cc  
 www.grundstein.cc  
 OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,  
 19.00 – 21.00**

Pre-Vernissage „Gesichter vom  
 Brunnenmarkt“: Alle BesucherInnen  
 des offenen Ateliers erhalten die  
 Chance auf ihr persönliches Architekten-  
 portrait im Rahmen der Pre-Vernissage >  
 Architektengesichter Nähe Brunnen-  
 markt

**Samstag, 17. Mai / sobota, 17. máj,  
 19.00 – 23.00**

Vernissage „Gesichter vom Brunnen-  
 markt“, partizipatives Kunstprojekt im  
 öffentlichen Raum mit Ausstellung im  
 Rahmen von SOHO in Ottakring

**hochholdinger knauer engl,  
 architekten**

hke architekten, ziviltechniker gesmbh  
 Rankgasse 13/3, 1160 Wien  
 T: +43 1 4944488  
 vienna@hke-arch.eu  
 www.hke-arch.eu  
 OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,  
 17.00 – 19.00**

**Arch. DI Timo F. Huber**

Effingergasse 10/1  
 1160 Wien  
 T: +43 1 4894232  
 www.timo-huber.info  
 OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,  
 13.00 – 18.00**

Wein und Werkschau

**18. BEZIRK / OBVOD****KROKUS architektur**

diem kernbeis schnabel  
 Schulgasse 53/22  
 1180 Wien  
 T: +43 676 9238045  
 office@krokus.at

www.krokus.at  
 OPEN HOUSE:

**Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,  
 ab / od 15.00**

KROKUS architektur muss blühen!

**Lakonis Architekten**

Klostergasse 19  
 1180 Wien  
 T: +43 1 21602150  
 atelier@lakonis.at  
 www.lakonis.at  
 OPEN HOUSE:

**Samstag, 17. Mai / sobota, 17. máj,  
 16.00 – 18.00**

Besichtigung Dachaufstockung  
 Klostergasse

## 19. BEZIRK / OBVOD

### robertdax architekten

Business Base nineteen  
Mooslackengasse 17  
1190 Wien  
T: +43 1 230603625  
architekten@robertdax.at  
OPEN HOUSE:

#### Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj

Glaube – Architektur – Weltgestaltung  
18.00 Ausstellung „Vom Garten zur  
Stadt Jerusalem“

19.00 Vortrag „Glaube – Architektur –  
Weltgestaltung“

#### Samstag, 17. Mai / sobota, 17. máj

ab 15.00 stündlich Impulsreferate zu  
verschiedenen Themen der Architektur,  
dazwischen Zeit für Beratung,  
Gespräche, Geselliges und Imbiss  
19.00 Vortrag „Zukunft bauen“

## 20. BEZIRK / OBVOD

### kopper architektur

Wallensteinplatz 3 – 4  
1200 Wien  
T: +43 1 3303399  
office.kopper@vienna.at  
www.kopperarchitektur.at  
OPEN HOUSE:

#### Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj,

14.00 – 19.00

„es zieht“

## 23. BEZIRK / OBVOD

### NOVARC Architekten

Architekt Dipl.Ing. Mag. Matthias  
Schmid, Dipl. Arch. ETH Aline Schmid  
Maurer Lange Gasse 64  
1230 Wien  
T: +43 1 88850390  
architekt.schmid@aon.at

www.novarc.at

OPEN HOUSE:

#### Freitag, 16. Mai / piatok, 16. máj, 15.00 – 20.00

Projektpräsentation und Beratung  
16.00 und 18.00: Vortrag „klima:aktiv  
Gebäudestandards“

## INDEX WIENER BEZIRKE / ZOZNAM VIEDENSKÝCH OKRSKOV

**1010 Innere Stadt** S. 15, 18, 19, 23, 24,  
28, 43, 44, 45, 49

**1020 Leopoldstadt** S. 6, 7, 11, 15, 16, 17,  
18, 21, 25, 27, 29, 33, 42, 46, 47, 49 – 50

**1030 Landstraße** S. 18, 34, 50

**1040 Wieden** S. 18, 24, 26, 50 – 51

**1050 Margareten** S. 18, 51 – 52

**1060 Mariahilf** S. 16, 18, 21, 52 – 53

**1070 Neubau** S. 8 – 11, 14, 16, 20, 26,  
29, 40 – 41, 53 – 55

**1080 Josefstadt** S. 21, 55

**1090 Alsergrund** S. 19, 27, 32, 56

**1100 Favoriten** S. 28, 29, 32

**1110 Simmering** S. 18, 33, 34

**1120 Meidling** S. 14, 21, 22, 23

**1130 Hietzing** S. 20, 23, 32, 56

**1140 Penzing** S. 23, 26, 32

**1150 Rudolfsheim-Fünfhaus** S. 15, 16

**1160 Ottakring** S. 19, 21, 34, 56 – 57

**1170 Hernals** S. 22, 26, 27

**1180 Währing** S. 27, 29, 57

**1190 Döbling** S. 19, 20, 29, 58

**1200 Brigittenau** S. 15, 58

**1210 Floridsdorf** S. 17, 29, 35

**1220 Donaustadt** S. 17, 24, 25, 34, 35

**1230 Liesing** S. 21, 23, 58

**LAUFEN**  
bathrooms



[www.laufen.co.at](http://www.laufen.co.at)

**Baukultur ist Lebenskultur**

Die gestaltete Umwelt prägt das Leben aller Menschen. Die Architekturtage bieten Möglichkeiten für spannende Entdeckungen.

ArchitektInnen als freiberufliche und unabhängige PlanerInnen haben eine wichtige Rolle bei der Gestaltung unseres Landes und übernehmen damit auch eine bedeutsame gesellschaftspolitische Aufgabe. Sie sind Garanten für die Sicherheit und Lebensqualität der Menschen.

Informationen finden Sie unter  
[www.arching.at](http://www.arching.at)

**Arch+Ing**

Die Architekturstiftung Österreich - Netzwerk für Baukultur - ist die gemeinsame Plattform der Architekturhäuser vom Burgenland bis Vorarlberg. Menschen neugierig auf Architektur zu machen und sie als anspruchsvolle PartnerInnen bei der Gestaltung der gebauten Umwelt zu gewinnen, ist unser Ziel.

Entdecken Sie die Angebote unseres Netzwerks unter  
[www.architekturstiftung.at](http://www.architekturstiftung.at)

Architekturstiftung Österreich





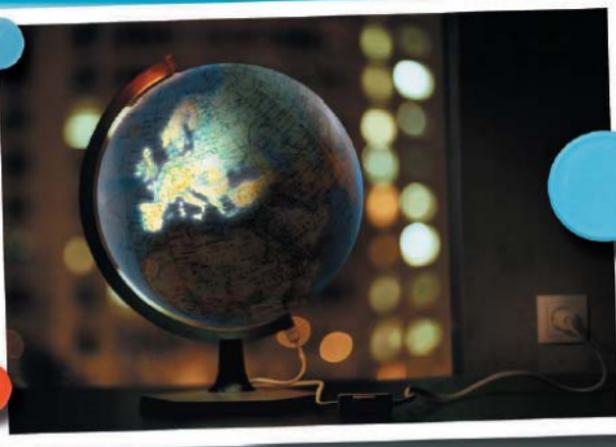
## Raum/Ruhe/Design

Die neuen Aufzüge von Schindler bieten maßgeschneiderte Lösungen für Menschen in allen Lebenslagen.

[www.schindler.at](http://www.schindler.at)



**Schindler**



**SAUBERER STROM FÜR EUROPA.**

 **Verbund**

Das Programm in Wien und Bratislava wird unterstützt von:



**Arch\_Ling** Kammer der  
Architekten und  
Ingenieurkonsulenten  
**für Wien, Niederösterreich  
und Burgenland**

= Bundesministerium für europäische  
und internationale Angelegenheiten



BMW\_F<sup>a</sup>

Kooperationspartner:



Regionale Medienpartner:



Impressum:

Herausgeber: Verein Architekturtage, [www.architekturtage.at](http://www.architekturtage.at)

Für den Inhalt verantwortlich: Verein Architekturtage  
und ÖGFA – Österreichische Gesellschaft für Architektur,

ÚSTARICH SAV und Az W – Architekturzentrum Wien

Projektmanagement und Pressekontakt: art:phalanx,

Kunst- und Kommunikationsbüro, Schottenfeldgasse 72/2/5, 1070 Wien,

T: + 43 1 5249803-0, [architekturtage@artphalanx.at](mailto:architekturtage@artphalanx.at), [www.artphalanx.at](http://www.artphalanx.at)

Design: Studio Putz + mira4; Coverfoto: Stefan Liewehr

Druck: Holzhausen Druck & Medien GmbH

Programmänderungen vorbehalten.

## ARCHITEKTUR ERLEBEN

Am 16. und 17. Mai 2008 finden bereits zum vierten Mal die Architekturtage in ganz Österreich mit grenzüberschreitenden Aktionen in den Nachbarregionen Bratislava, Liechtenstein und Ostschweiz statt. Unter dem Motto „Architektur erleben“ gibt es wieder ein umfangreiches Veranstaltungsangebot, das einen spannenden Zugang zu unterschiedlichsten Aspekten von Architektur vermittelt. Wir laden Sie ein zu offenen Gebäuden und Architekturateliers, Führungen, Spaziergängen und Bustouren, Ausstellungen, Vorträgen, Diskussionen, Festen, Kunstveranstaltungen, einem vielfältigen Kinder- und Jugendprogramm und vielem mehr – so wird Architektur zu einem einprägenden und faszinierenden Erlebnis!

## EXPERIENCING ARCHITECTURE

On the 16th and 17th of May 2008, the fourth biannual Architekturtage will take place all over Austria, including cross-border activities in the neighboring regions of Bratislava, Liechtenstein and Eastern Switzerland. According to the motto "Experiencing Architecture", there will be a wide variety of events, offering a fascinating glimpse at very different aspects of architecture. You are invited to open houses and architects' studios, guided tours, walks and bus tours, exhibitions, lectures, panel discussions, parties, art events, a multi-faceted children's and youth program and much more – in this way, architecture becomes a memorable and fascinating experience!

Ein Projekt der Kammern der Architekten und Ingenieurkonsulenten und der Architekturstiftung Österreich.

**Arch+Ing**

Architekturstiftung Österreich

Dank an alle privaten Firmen und öffentlichen Institutionen, die durch ihre finanzielle Unterstützung die Architekturtage 2008 mit ermöglicht haben.

Hauptsponsoren:

**LAUFEN**



**Schindler**



Sponsoren:



**ALUKÖNIGSTAHL**



**pro:Holz**

Öffentliche Förderer:



Medienpartner:

DER STANDARD



**nextroom**  
architektur im netz

**H.O.M.E.**

**FÖRUM**

brandeins  
Wirtschaftsmagazin

**maxima**  
www.maxima.at

Typisch Ich.  
**WIENERIN**

arcade



**spike**

**thegap**

Informationen unter [www.architekturtage.at](http://www.architekturtage.at)